

In The Name Of Allah





# سال صفر ZERO YEAR

به کوشش خانه کارتون و کاریکاتور حوزه هنری  
انقلاب اسلامی استان خراسان شمالی  
پهلو ۳ - ۱۳۰۳ - ۲۰۲۴

دبیر اجرایی: اکرم صدیقی کلانه

ناشر هنری: عباس ناصری

تولید و برنامه ریزی: سعید لشکری، محمد جواد شاهبرادی، علی سبحان پور

اکرم صدیقی کلانه، مجید پیشینیان، عباس ناصری

همکاران: محسن سلیمی، محمد کریمی مقدم، کامبیز فروغی،

هدیه صدیقی کسمانی، الهام خلیلی مهر

مترجم: فاطمه دوست زاده

صفحه آرا: راضیه رزقی

ناشر: بیژن بورده

سال و نوبت چاپ: اول ۱۴۰۳



Ayatollah Khamenei, the Leader of the Islamic Republic of Iran (On June 5, 2024) :

**"What we are witnessing before our eyes is that the issue of Palestine has become the first issue in the world; this is very important.**

**For many years, the official media affiliated with the United States and wealthy Zionist centers have sought to gradually diminish the name of Palestine and the Palestinian issue, and slowly make it forgotten so that people would forget that there was something called 'Palestine'! For years, they have tried and spent money for this purpose; today, despite their efforts, the issue of Palestine is the first issue in the world."**

---

قال المرشد الاعلى آية الله خامنیه ای مد ظله العالی، قائد الثورة الإسلامية فی ۲۵ ذی القعدة ۱۴۴۵ : إن ما أمام أعیننا ونحن نشاهد أن قضية فلسطين أصبحت قضية العالم الأولى؛ هذا مهم جدا. لسنوات عديدة، حاولت الدعاية الرسمية لوسائل الإعلام التابعة للولايات المتحدة والمراكز الصهيونية الغنية أن تجعل اسم فلسطين والقضية الفلسطينية يتلاشى تدريجياً في غياهب النسيان، وينسى الناس أن هناك شيء اسمه "فلسطين"! لقد حاولوا لسنوات وأنفقوا من أجل ذلك الأموال، واليوم، رغمهم، قضية فلسطين هي قضية العالم الأولى.



رهبر معظم انقلاب اسلامی در ۱۴ خرداد ۱۴۰۳ فرمودند:  
«آن چه در مقابل چشم ما است و داریم مشاهده می‌کنیم  
که مسأله فلسطین شده است مسأله اول دنیا! این خیلی  
مهم است. سال‌های متمادی تبلیغات رسمی رسانه‌های  
وابسته به آمریکا و وابسته به مراکز صهیونیستی  
ثروتمند سعی‌شان این بود که کاری کنند که نام  
فلسطین و مسئله فلسطین به تدریج کم‌رنگ بشود و  
تدریجاً به فراموشی سپرده بشود و مردم یادشان برود  
که یک چیزی هم به نام «فلسطین» وجود داشته! سال‌ها  
سعی کردند و پول خرج کردند برای این کار، امروز  
علی‌رغم آنها، مسئله فلسطین مسئله اول دنیا است»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
أَذِّنْ لِلدِّينِ يُقْبَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَسْرِهِمْ لَقَدِيرٌ

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى الْمُعْظَمِيِّ رَسُولِ وَ عَلَى آلِ اللَّهِ وَ الْمَنِ الدَائِمِ عَلَى أَعْدَاءِ اللَّهِ الظَّالِمِينَ الْمُسْتَكْبِرِينَ الطَّغْيَاءِ الْجَبَّارِينَ  
لا سيما على قاتلين الاطفال والابرار

داستان فلسطین، داستان يك قرن اشغال و جنایت و داستان يك قرن توطئه علیه يك ملت با پیشینه چند هزار ساله در سرزمینی است که قبله نخست اسلام در آن قرار داد و محل معراج پیامبر عظیم الشان اسلام (ص) است. همچنین داستان يك قرن مقاومت يك ملت با داستان خالی در مقابل ماشین جنگی تویست شده یکی از جنایتکارترین جوامع در طول تاریخ بشریت و يك رژیم نامشروع است، يك حکومت جعلی یعنی بانده تروریستی وحشی بی وجدانی به نام صهیونیست های اشغالگر سرزمین اسلامی فلسطین.

در زمانی که روایت ها از این داستان به دلیل چیرگی رسانه های صهیونیستی، روایتی اشتباه قتل و ترسیم شده و جای ظالم ومظلوم را عوض می کنند و رسانه های شیطان، افکار عمومی مسموم و تیره می نماید و اندیشه ها را زندانی خود ساخته و تنها از دریچه ای که مظلوب جریان صهیونیسم است، اجازه نگاه به تحولات حوزه فلسطین می دهند، از این رو به نظر می رسد در چنین شرایطی باید از هر زبانی استفاده کرد و زبان هنر می تواند هم به یاری فلسطینیان بیاید و هم افکار عمومی جامعه را کمک کند تا خود را از زندان رسانه های صهیونیستی برهانند و حقایق را آشکار سازد و رژیم جلا داد و سفاک و وحشی کودک کش را رسوا نماید.

کاریکاتور هنری است که می تواند در این عرصه میدان داری کند و حقایق فلسطین را با زبان هنر روایت کند. در واقع در زمانی که جامعه رنج کشیده فلسطین، در زیر شدیدترین بمباران های رژیم صهیونیستی تلخ ترین لحظات را تحمل می کند کاریکاتور می تواند "هنر مقاومت" و "هنر ایستادگی برای آزادی" را با خون خود هنرمندانه به تصویر کشد، زبان هنر می تواند این "هنر" جامعه فلسطین را یعنی "هنر شهید شدن در راه وطن" را جاودانه سازد.

کتاب **اسرار** که روایت گر ۱۹۰ اثر هنرمندانه ۴۸ نفر کاریکاتورست مشهور از ۳۱ کشور جهان است که از بین ۷۰۰ اثر از ۶۵ هنرمند از ۴۲ کشور (آثار نمایشگاه سال سفر) انتخاب گردیده است، در واقع تلاشی مبارک در ارتباط با حمایت از مقاومت يك ملت تحت اشغال اما مقاوم است که در يك توطئه مشترک جریان صهیونیسم یا همان غرب استعمارگر در معرض نسل کشی قرار گرفته است.

بی شک حمایت از فلسطین و مبارزه با اسرائیل، يك وظیفه الهی، انسانی و اخلاقی است که بر عهده همه انسانهای آزاده است و انتظار آن است که هنرمندان فعال در حوزه های گوناگون به رسالت الهی و انسانی و اخلاقی اهتمام ویژه داشته باشند تا ان شاء الله ملت فلسطین آزادانده در فلسطین آزاد سرنوشت خویش را در يك فرایند همه پرسی فراگیر در دست گیرند و جهانیان نیز جشن جهان بدون صهیونیسم را برگزار کنند.

ما بر این باوریم که خون مظلومان به هدر نخواهد رفت و ظالمان و ستمگران خواب راحت نخواهند داشت و شوربختی و روزگار تیره و تار و دلت و تنگ و عار و در به دری و سرگردانی در انتظار آنان است و رزمندگان مقاوم و مسلمانان و همه جهانیان بدانند که پیروزی حق و پیروزی خون بر شمشیر حتمی است و سیعلم الذين ظلموا ای منقلب یتقلبون.

نسر من الله و فتح قریب  
و السلام علی عباد العالین

محمدحسن اختری

عضو هیئت امناء جمعیت دفاع از ملت فلسطین و

رئیس کمیته حمایت از انقلاب اسلامی مردم فلسطین نهاد ریاست جمهوری

In the name of God, the Most Gracious, the Most Merciful.

Those who are fought against are permitted [to fight] because they have been wronged, and Allah is indeed able to help them.

Praise be to God, and peace and blessings upon the chosen one, the Messenger of God, and upon his family, and eternal curse upon the enemies of God, the oppressors, the arrogant, the tyrants, and particularly upon those who kill children and innocent people.

The story of Palestine is an anecdote of a century of occupation and crime, and a story of a century of conspiracy against a nation with a history spanning thousands of years in a land that holds the first Qibla of Islam and the site of the Prophet's ascension. It is also a story of a century of resistance by a people with bare hands against the war machine of one of the most criminal societies in the history of humanity and an illegitimate regime—a fabricated government, a ruthless and conscienceless terrorist gang known as the Zionist occupiers of the Islamic land of Palestine.

At a time when narratives of this story, due to the dominance of Zionist media, are falsely told and depicted, reversing the roles of oppressor and oppressed, and when satanic media poisons and darkens public opinion, imprisoning minds to see developments in Palestine only through a lens favorable to the Zionist agenda.

It seems necessary to use every possible voice. The language of art, in particular, can both support Palestinians and help public opinion free itself from the prison of Zionist media, revealing the truth and disgrace the brutal, bloodthirsty regime that kills children without mercy.

Art, especially caricature, holds a unique power to capture and convey the realities of Palestine through a creative lens. In the moments when the suffering Palestinian community endures the harshest bombings from the Zionist regime, caricature can embody the 'art of resistance' and the 'art of standing for freedom' by drawing it artistically. Through expressive imagery, it becomes a language of art that immortalizes the courage of Palestinians, their sacrifice and 'the art of martyrdom in the path of defending their homeland.' The book 'Year Zero', is a narrator of 190 artistic works of 48 renowned caricaturists from 31 various countries, which has been selected from among 700 works by 65 artists from 42 countries (Year Zero Exhibition works). It is indeed a blessed endeavor in support of the resistance of a nation under occupation. This courageous people face genocidal threats under a shared plot led by Zionism and Western colonialism, yet they remain resilient. Undoubtedly, supporting Palestine and opposing Israel is a divine, moral, and humanitarian duty for all free individuals. Artists across all domains are urged to embrace this divine, humanitarian, and ethical mission. It is hoped that, God willing, the people of Palestine will soon be able to freely determine their destiny in a liberated Palestine through a comprehensive referendum, and that the world will celebrate a future free of Zionism.

We believe that the blood of the oppressed will not be spilled in vain. Oppressors and tyrants shall find no comfort, as a fate of dark days, shame, disgrace, and exile awaits them. Resistant fighters, Muslims, and all people around the world must know that victory of truth and of blood over the sword is certain. "And those who have wronged are going to know to what [kind of] return they will be returned." Victory is from God, and triumph is near. Peace upon the righteous servants of God.

**Mohammad Hassan Akhtri**

**Member of the Board of Trustees of the Association for the Defense of the Palestinian Nation and Chairman of the Committee for Supporting the Islamic Revolution of the Palestinian People, Presidential Institution**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
أَدْنِ لِلَّذِينَ يُنَاقِلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ قَدِيرٌ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى الْمُرْسَلِ رَسُولِ اللَّهِ وَعَلَىٰ آلِهِ، وَاللَّعْنَةُ الدَّائِمَةُ عَلَى أَعْدَاءِ اللَّهِ الثَّالِمِينَ الْمُتَكَبِّرِينَ الْعُلَاقَةِ الْجَابِرِينَ، لَا سِيَّامًا عَلَى قَتْلَةِ الْأَطْفَالِ وَالْأَبْرِيَاءِ.  
إن قصة فلسطين هي قصة قرن من الاحتلال والجريمة، وقصة قرن من التآمر على أمة ذات تاريخ يمتد لآلاف السنين في أرض تضم أولي القبتين ومصري النبي الكريم (ص). كما أنها قصة قرن من مقاومة أمة بأيدٍ خالصة في مواجهة آلة حرب مدعومة من إحدى أكثر المجتمعات إجراماً في تاريخ البشرية ونظام فيبر شرعي، وحكومة زائفة تُسمى صباية المهائبة المحتلين لأرض فلسطين الإسلامية. في الوقت الذي يشم فيه قتل وتدنيد روايات منطوية عن هذه القضية بتمثيل هيئة الإعلام الصهيوني، حيث تُتمكس الأدوار بين الظالم والمظلوم، وتقوم وسائل الإعلام الشيطانية بتلوين وعمية الرأي العام وسجن الأفكار، ولا تسمح بالنظر إلى تطورات المساحة الفلسطينية إلا من خلال نافذة تناسب توجهات الصهيونية؛ لذلك، يبدو من الضروري في ظل هذه الظروف استخدام كل وسيلة ممكنة، ويمكن للفئة التي أن تدعم الشعب الفلسطيني وتساعد الرأي العام في تحرير نفسه من سجن الإعلام الصهيوني وكشف الحقائق وفضح النظام الذي يتسلط الأطفال الكاريكاتير هو فن قادر على أخذ دور مهم في هذا المجال، وسرد حقائق فلسطين بلغة الفن. في الواقع، في اللقطات التي يتمثل فيها الشعب الفلسطيني المعاناة تحت أعنف قصف من قبل النظام الصهيوني، يستطيع الكاريكاتير أن يصوّر "فن المقاومة" و"فن الموت" من أجل الحرية بشكل فن بدماء الشعب. ويمكن للفئة التي أن تخلد هذا "الفن" لدى المجتمع الفلسطيني، أي "فن الاستهزاء في سبيل الوطن".  
إن كتاب "سنه المغر" الذي يروي ١٩٠ من الأعمال الفنية لعدد ٢٨ من رسامي الكاريكاتير المشهورين من ٣١ دولة حول العالم، الذي تم اختياره من بين ٧٠٠ عمل فني لـ ٢٥ فنّاناً من ٣٢ دولة (أعمال معرض السنة المغر) هو فن الحقيقة جهد مبارك لدعم مقاومة شعب تحت الاحتلال ولكنه مقاوم، يواجه خطر الإبادة في مؤامرة مشتركة بين الصهيونية أو الغرب الاستعماري. لا شك أن دعم فلسطين والنضال ضد إسرائيل هو واجب إلهي وإنساني وأخلاقي يتبع علي عاتق جميع الأحرار، ومن المنتظر أن يولي الفنانون العاملون في مختلف المجالات اهتماماً حاسماً بهذه الرسالة الإلهية والإنسانية والأخلاقية حتى يتمكن شعب فلسطين، بإذن الله، من ترسيخ ميسره في فلسطين الحرة عبر استثناء شامل، ويحتفل العالم بالدم خالٍ من الصهيونية.

إننا نتقدم أن دعاء المقاومين لن تذهب هدرًا، وأن الثاليمين والطنانة لن يهنا أو ينوم هادي، وأن الشتاء والأميام السوداء والذبل والمار والنبه والفياع في انتظارهم. وليطمح المجاهدون المقاومون والشدون وجميع العالم أن انتصار الحق وانتصار الدم على السيف أمر محتوب: "وَسَيَلَّمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ".

عُرِّمَ مِنَ اللَّهِ وَفَتِحَ قَرِيبٌ

وَالسَّلَامُ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ

محمد حسن اختری

عضو هيئة أمناء جمعية الدفاع عن الشعب الفلسطيني ورئيس لجنة دعم الثورة الإسلامية للشعب الفلسطيني - رئاسة الجمهورية

نظم نوین جهانی، به مفهوم و تعریفی که از سوی کشورهای غربی و آمریکا به دنیا القا شده بود، با آنچه در یکسال گذشته در غزه گذشت، معنا و ماهیت خود را از دست داد! تصاویر مخابره شده از کشتار و نسل کشی فلسطینیان در باریکه غزه، و آمار و اخبار منتشر شده از به خاک و خون کشیده شدن ده ها هزار شهروند بی دفاع، چهره کودک کش رژیم غاصب صهیونیستی را بیش از پیش عیان کرده است و ادعاهای دروغین و ژست های فریبنده مدعیان حقوق بشر را به چالش کشیده است. کم توجهی و انفعال مجامع بین المللی و کشورهای تحت سیطره آمریکا و غرب از یک سو و سکوت خبری رسانه های وابسته به استکبار جهانی و کم اهمیت جلوه دادن جنایات رژیم صهیونیستی در غزه، همچنان مانع از آن شده است که جهان در برابر این کشتار کم سابقه و بلکه بی سابقه، موضعی قاطعانه گرفته و این جنایات و قیحانه را متوقف کند!

در این میان، اما بار دیگر هنرمندان آزاد اندیش، رسالت و مسئولیت انسانی، اجتماعی و اخلاقی خود را نسبت به این فاجعه ی رقت انگیز به نمایش گذاشتند و با زبان رسای هنر و خلق آثاری انتقادی، به تبیح هجوم و کشتار وحشیانه مزدوران رژیم اشغالگر پرداخته و این نسل کشی و عاملان و آمران آن را محکوم کردند. با ایمان و اطمینان قلبی از وعده الهی، امیدوار به غلبه حق بر باطل در آینده ای بسیار نزدیک هستیم. ان شاء الله

محمد زرویی نصرآباد

مدیر مرکز تجسمی حوزه هنری انقلاب اسلامی



The new world order, as defined by Western countries and the United States, and it is induced to the whole of the world has lost its meaning and essence in light of the events that have transpired in Gaza over the past year. The images of the massacre and genocide of Palestinians in the Gaza Strip, along with reports and statistics revealing the bloodshed of tens of thousands of defenseless citizens, have further exposed the face of the child-killing Israeli regime. This has challenged the false claims and deceptive postures of those who claim to advocate for human rights. The negligence and inaction of international organizations and the countries under the influence of the United States and the West, a side and the news blackout of official media affiliated with global imperialism, and downplay the crimes of the Zionist regime in Gaza, have continued. At the moment, these politics caused, the world can't take a decisive stand against this unprecedented massacre and they can't put an end to these outrageous crimes. In the midst of this, once again, free-thinking artists have displayed their human, social, and ethical responsibility toward this painful catastrophe. Through the powerful medium of art, they have created critical works condemning the savage assault and killings perpetrated by the mercenaries of the occupying regime. They have denounced this genocide and its perpetrators and instigators. With heartfelt faith and assurance in the divine promise, we remain hopeful for the triumph of truth over falsehood very soon. Insha'Allah.

**Mohammad Zaroei Nasrabad**

**Director of the Visual Center of Islamic Revolution Art Department**

إن النظام العالمي الجديد كما حدده الدول الغربية و أمريكا قد مناه و جوهره مع ما حدث في غزة في العام الماضي؛ إن ما يشه صور القتل والإبادة الجماعية للفلسطينيين في قطاع غزة، والإحصائيات والأخبار المنشورة عن سفك دماء عشرات الآلاف من المواطنين العزل، قد كشفت أكثر من أي وقت مضى عن الوجه القاتل للأطفال للكيان المهيونى الناصب، و وقد تم الطعن في الادعاءات الكاذبة والإيماءات الخادعة للمطالبيين بحقوق الإنسان. إن عدم الاهتمام والسلبية من جانب المحافل الدولية والدول الخاضعة لسيطرة أمريكا والغرب من جهة، والصمت الإعلامى المتعلق بالنظرسة العالمية والاستخفاف بجرائم النظام الصهيونى في غزة، ما زال يحول دون العالم من التحرك ضد هذه المجزررة القياسية وغير المسبوقة، اتخذوا موقفا حازما و أوقفوا هذه الجرائم الوحشة؛ في غضون ذلك، أظهر الفنانون ذوو التفكير الحر مرة أخرى مهمتهم و مسؤوليتهم الإنسانية والاجتماعية والأخلاقية تجاه هذه الكارثة المثيرة للشفقة وأدانوا العزرو والقتل الوحشى باللغة التعبيرية للفن وخلق الأعمال النقدية للمرتزقة نظام الاحتلال دفع وأدان هذه الإبادة الجماعية ومرتكبيها وقادتها. وبإيمان وثقة قلبية بوعد الله، نأمل أن ينتصر الحق على الباطل في القريب العاجل. ان شاء الله

محمد زروى نصرآباد

مدير المركز البصرى قسم فنون الثورة الاسلاميه

یکسال گذشت و مجامع داعیه دار صلح و حقوق بشر بین المللی فقط ابراز نگرانی کردند و نتوانستند افسار این سگ هار را محکم کنند. نسل کشی اسرائیل در غزه، یکی از فجیع ترین صفحاتی است که تاریخ معاصر ما به خود دیده است. حملات مکرر و بمباران های وسیع نه تنها جان هزاران انسان بی گناه را گرفته، بلکه موجب بی خانمان و بی والد شدن تعداد زیادی از کودکان در این منطقه شده است. آمارها نشان می دهد که طی این یکسال، بیش از چهل هزار نفر از مردم غزه، از جمله پانزده هزار زن و کودک، جان خود را از دست داده، بیش از نود و شش هزار نفر مجروح و هزاران نفر به ترک خانه و کاشانه خود وادار شده اند. در این جنگ و علی رغم نفوذ شدید اربابان رسانه های جهان که نفعشان با نفع رژیم صهیونیستی اسرائیل، یکی است، با تمام سانسورهای بیشمار جنایت، شاهد بازتاب واقعیت ها و احساسات مردم در سراسر جهان هستیم. کارتون و کاریکاتور به عنوان ابزاری قوی و زبان بین المللی، برای بیان حقیقت و تقد جنایات انسانی، اغلب در سایه سانسور، به منعکس کننده این درد و رنج ها تبدیل می شوند. در سالگرد این جنایت **مسال سفره** قصد دارد تا با تمرکز بر کارتون و کاریکاتورهای مرتبط با این جنایت یکساله، صدای کسانی باشد که در میان قساوت ها و بی عدالتی ها واقعیت ها را لمس کرده اند.

این صفحات شامل ۱۹۰ اثر، حاصل تلاش ۴۸ هنرمند از ۳۱ کشور است؛ که از بین ۷۰۰ اثر از ۶۵ هنرمند از ۴۲ کشور (آثار نمایشگاه سال سفره) انتخاب گردیده است. که زنده کننده یاد و خاطره بی گناهان و دیدگاه های هنرمندانی خواهد بود که با هنرشان برای بر ملا کردن ستم و جفای صهیونیست ها استفاده می کنند.

عباس ناسری  
مسئول خانه کارتون و کاریکاتور  
خراسان شمالی

اکرم صدیقی کلاته  
رئیس حوزه هنری انقلاب اسلامی  
خراسان شمالی

A year passed, and international forums claiming to advocate for peace and human rights have only expressed concern without being able to rein in this rabid dog. The genocide by Israel in Gaza is one of the most heinous chapters that contemporary history has witnessed. Repeated attacks and widespread bombings have not only claimed the lives of thousands of innocent people but have also rendered many children homeless and orphaned in the region. Statistics show that over this past year, more than 41.000 people in Gaza, including 15.000 women and children, have lost their lives, more than 96000 people injured and thousands have been forced to flee their homes. In this war, despite the severe influence of global media magnates, whose interests align with those of the Zionist regime of Israel, we are witnessing the reflection of realities and the sentiments of people around the world amidst numerous censorships of these crimes. Cartoon and caricature, as powerful tools and an international language, often under censorship, have become a means to express truth and critique humanity's atrocities, reflecting this pain and suffering. On the anniversary of these atrocities, "Year Zero" aims to reflect the voices of those who have felt the harsh realities amid brutality and injustice, focusing on cartoons and caricatures related to this year-long crime. These pages contain 190 works, the result of the efforts of 48 artists from 31 countries, which has been selected from among 700 works by 65 artists from 42 countries (Year Zero Exhibition works). will serve to commemorate the memories of the innocent and highlight the perspectives of artists who use their art to expose the oppression and injustices of the Zionists.

Akram sediqi Kalateh

The Administrator of Art Organization in  
North Khorasan Province

Abbas Naaseri

Head of North Khorasan  
Cartoon and Caricature House

مضى عام ولم تمرب جماعات السلام و حقوق الإنسان الدولية إلا عن قلتها و لم تستطع تضييق جراح هذا الكلب المسمور. إن الإبادة الجماعية التي ارتكبتها إسرائيل في غزة هي إحدى أشنع المفضحات التي شهدتها تاريخنا الحديث. و لم تؤد الهجمات المتكررة والتفجيرات الواسعة النطاق إلى مقتل الآلاف من الأبرياء فحسب، بل أدت أيضا إلى تشريد عدد كبير من الأطفال بلا مأوى و بلا آباء في هذه المنطقة.

و تشير الإحصائيات إلى أنه خلال هذا العام، فقد أكثر من ٤١,٠٠٠ شخص في غزة حياتهم، من بينهم ١٥,٠٠٠ امرأة و طفل، و أصيب أكثر من ٩٦,٠٠٠ شخص، واضطر آلاف الأشخاص إلى مغادرة منازلهم.

في هذه الحرب، وعلى الرغم من التأثير القوي لأمرء وسائل الإعلام في العالم، الذين مصالحهم هي نفس مصالح النظام الصهيوني في إسرائيل، مع كل الرقابة التي لا تعد ولا تحصى على الجرائم، فإننا نشهد انعكاس واقع و مشاعر الناس في كل العالم. إن الرسوم الكاريكاتورية، باعتبارها أداة قوية و لئنة دولية للتعبير عن الحقيقة وانتقاد جرائم الإنسان، غالبا ما تصبح انعكاسا لهذه الآلام والمعاناة في ظل الرقابة. وفي ذكرى هذه الجريمة، تهدف "السنة صفر" إلى أن تكون صوت من لمسوا الحقائق وسط الظانح والمظالم، من خلال التركيز على الرسوم الكاريكاتورية المرتبطة بهذه الجريمة التي استمرت عاما كاملا. تحتوى هذه المفضحات على ١٩٠ عملا هي ثمرة جهود ٤٨ الفنان من ٣١ بلد؛ الذي تم اختياره من بين ٧٠٠ عمل فني لـ ٦٥ فنانا من ٤٢ دولة (أعمال معرض السنة الصفر). والذي سيحيى ذكرى الأبرياء و آراء الفنانين الذين يستخدمون فنهم لفضح ظلم واضطهاد الصهاينة.

عباس ناصري

رئيس دارو الكاريكاتير في خراسان الشمالي

اكرم صديقي كلاته

رئيس قسم الفنون في خراسان شماليه

# ZERO YEAR

0

5.6.7.8.9.

.1.2.3.4.5.6

"One Year of Zionist Regime Crimes in Gaza: A Cartoon Narrative"

یکسال جنایت رژیم صهیونیستی در غزه به روایت کارتون

نمایشگاه  
EXHIBITION







Ali Atib  
Iraq







Osama Hajjaj  
Jordan

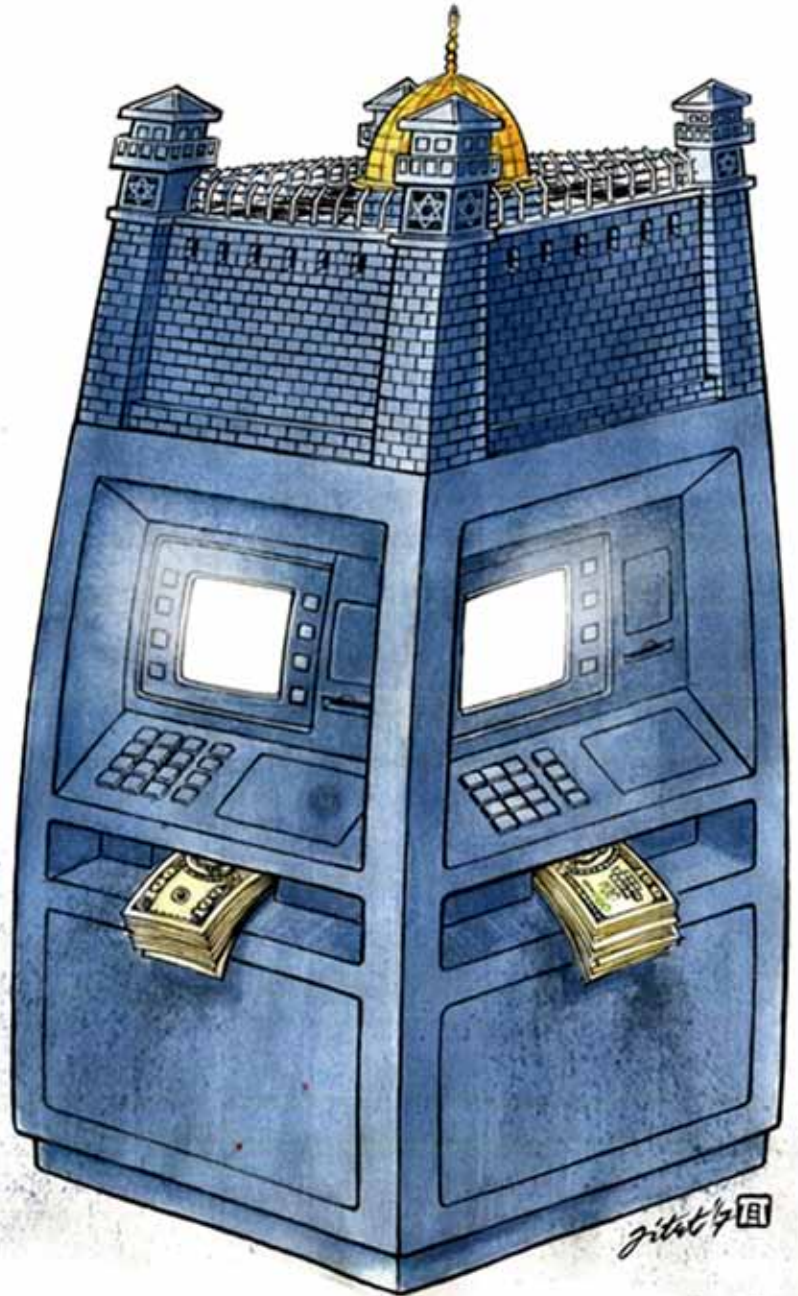




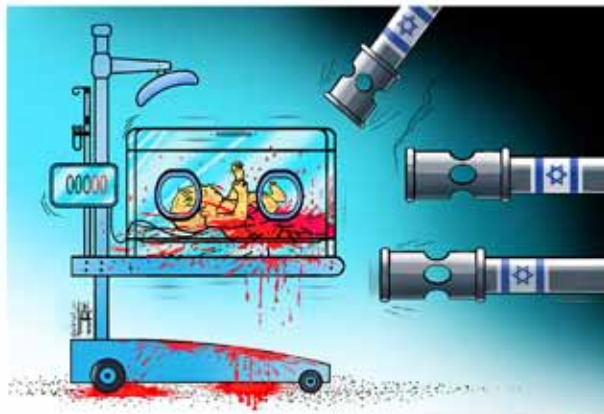
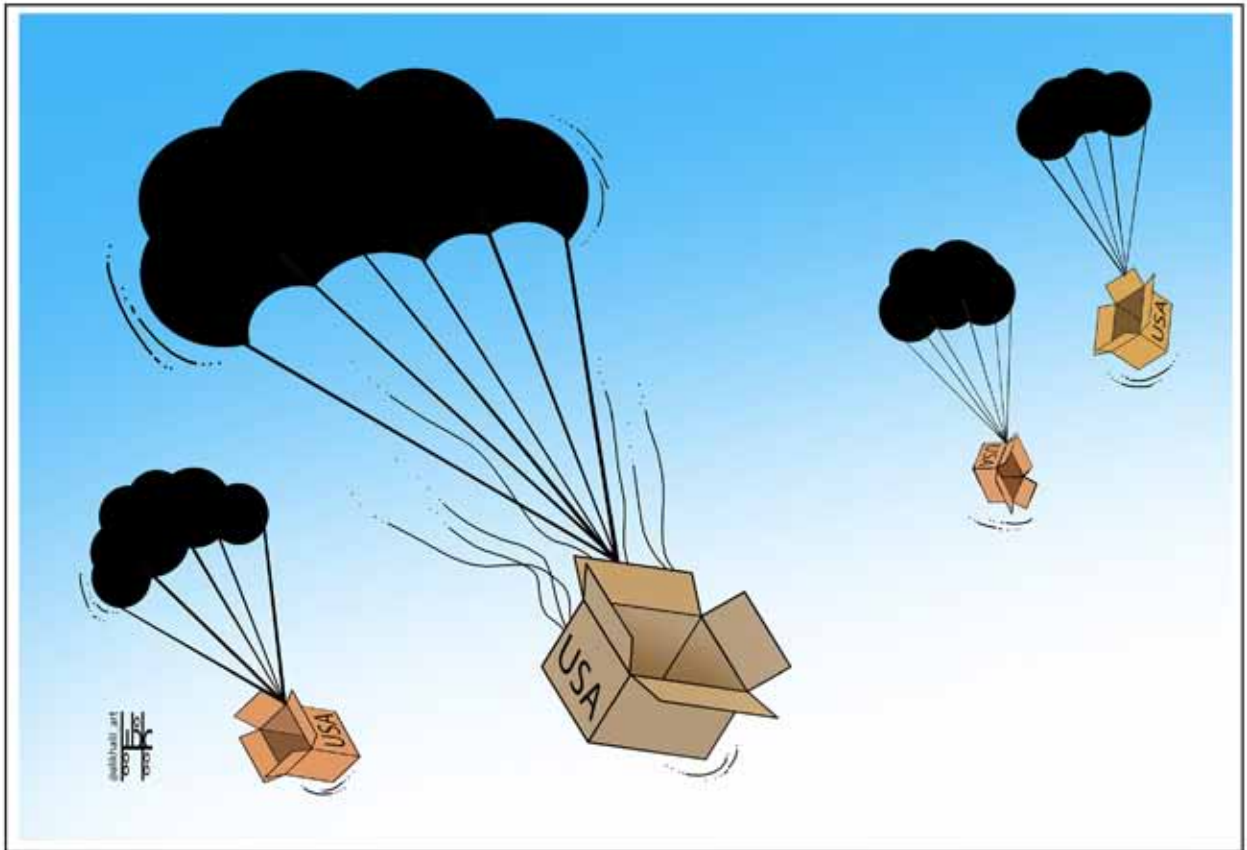




Jitet Kustana  
Indonesia



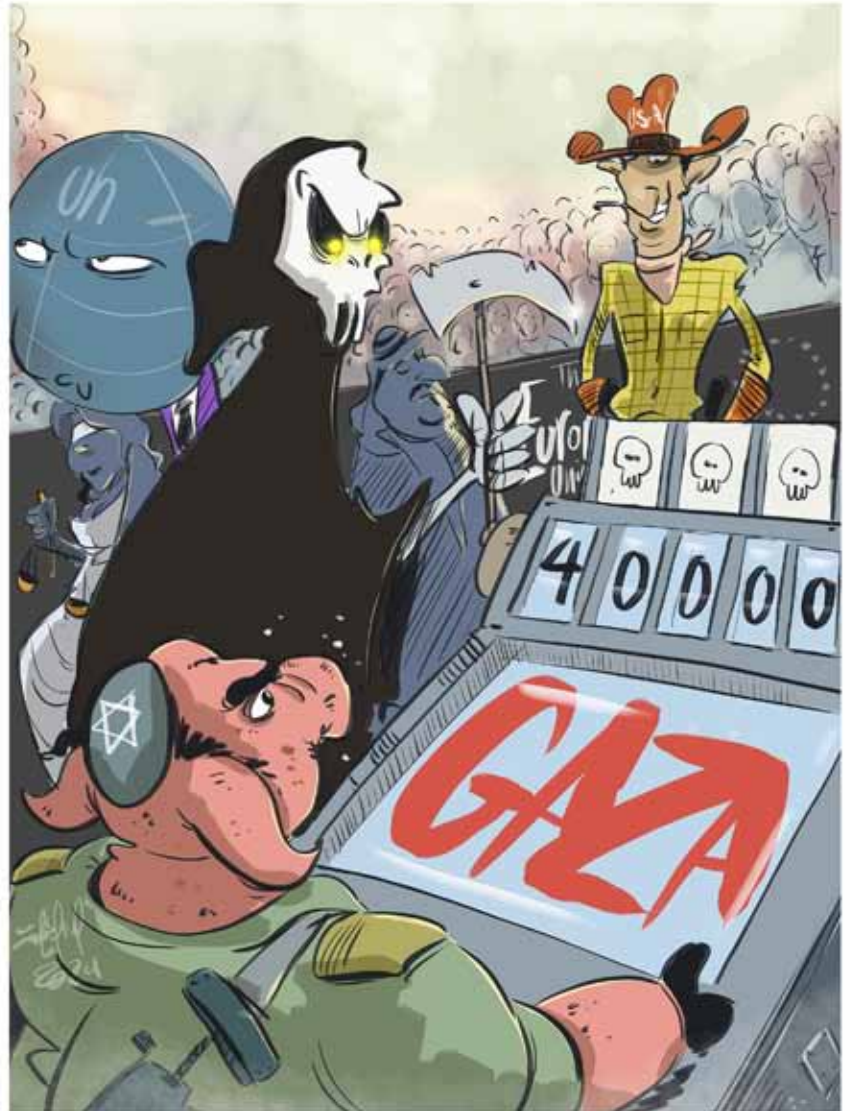




Ali Khalil  
Bahrain



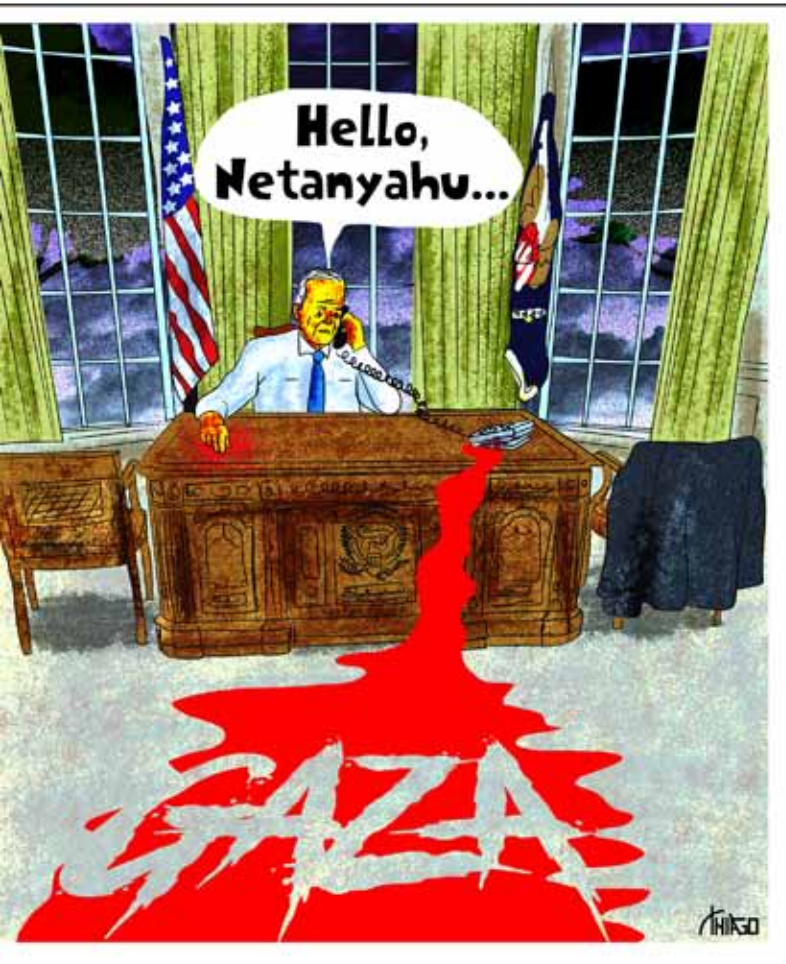








Nawaf almulla  
Bahrain





Antonio Rodríguez  
Mexico





Rodriguez.  
@rodriguezmonos



Mikail Ciftci  
Turkey

۳۲ سال صفر







شريف ارفا  
Sherif Arafa



Sherif Arafa  
Egypt

٣٤ | سال صفر

# LE CONFLIT ISRAËLO-PALESTINIEN VU PAR LA PRESSE INTERNATIONALE



## AL-SHIFA HOSPITAL THE GREAT VICTORY



OMRANE CARTOONS

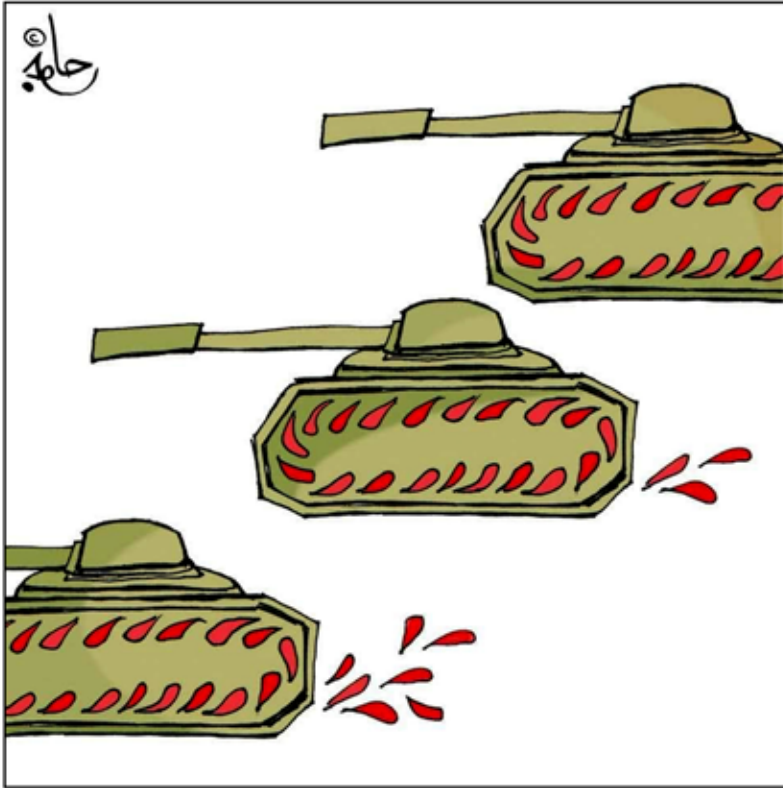








Ali Albazzaz  
Bahrain





Izabela Kowalska-Wieczorek  
Poland

ikw







Fan Lintao  
China



kamal Sharaf  
Yemen

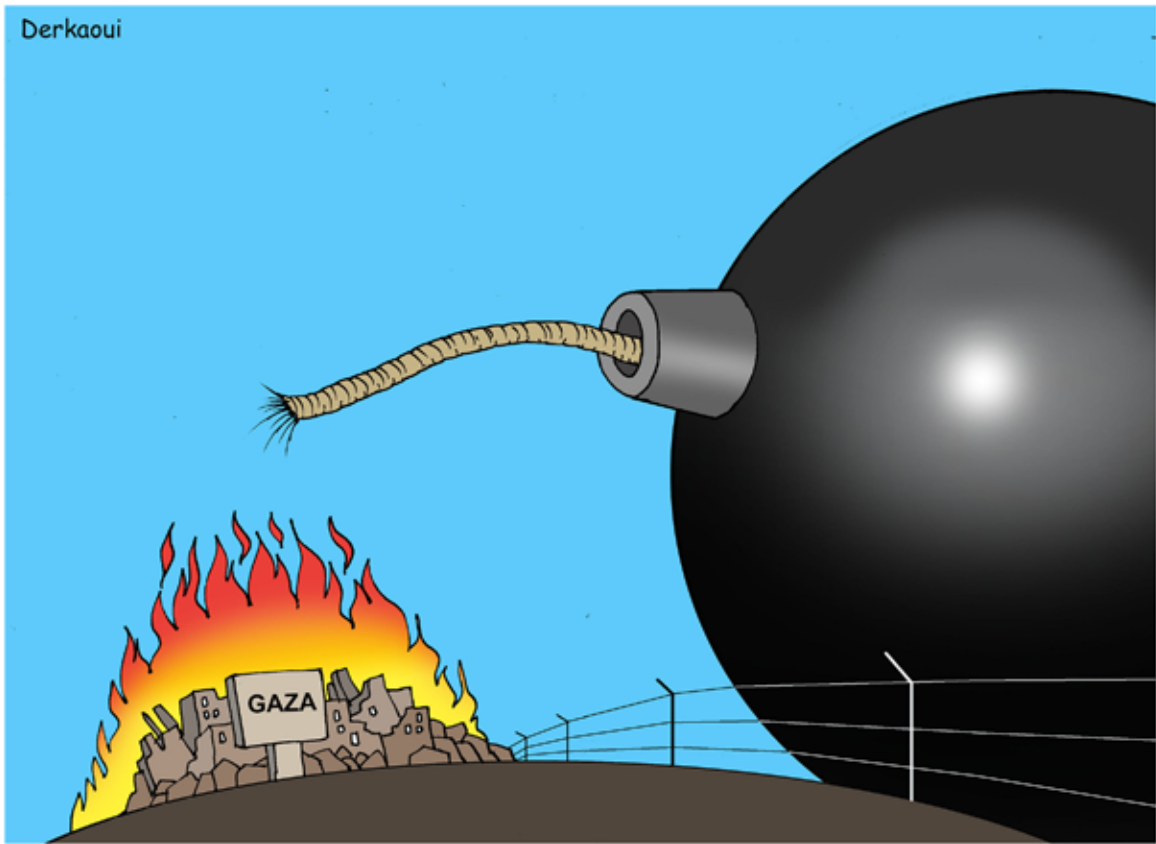




FAN LINTAO

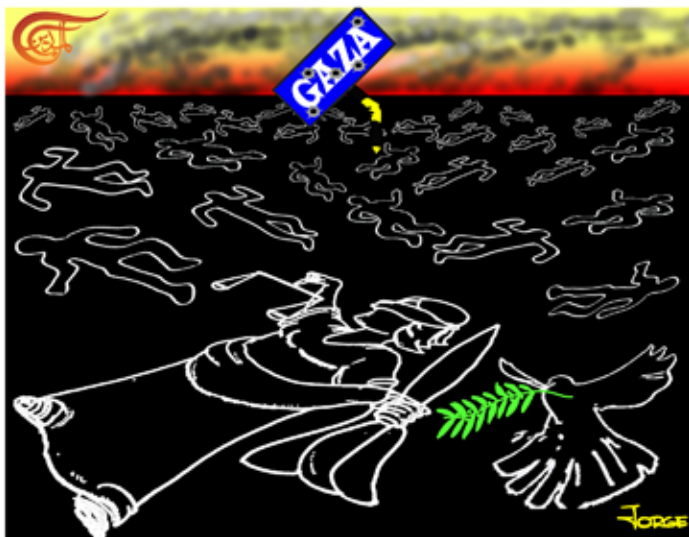


kamal Sharaf  
Yemen



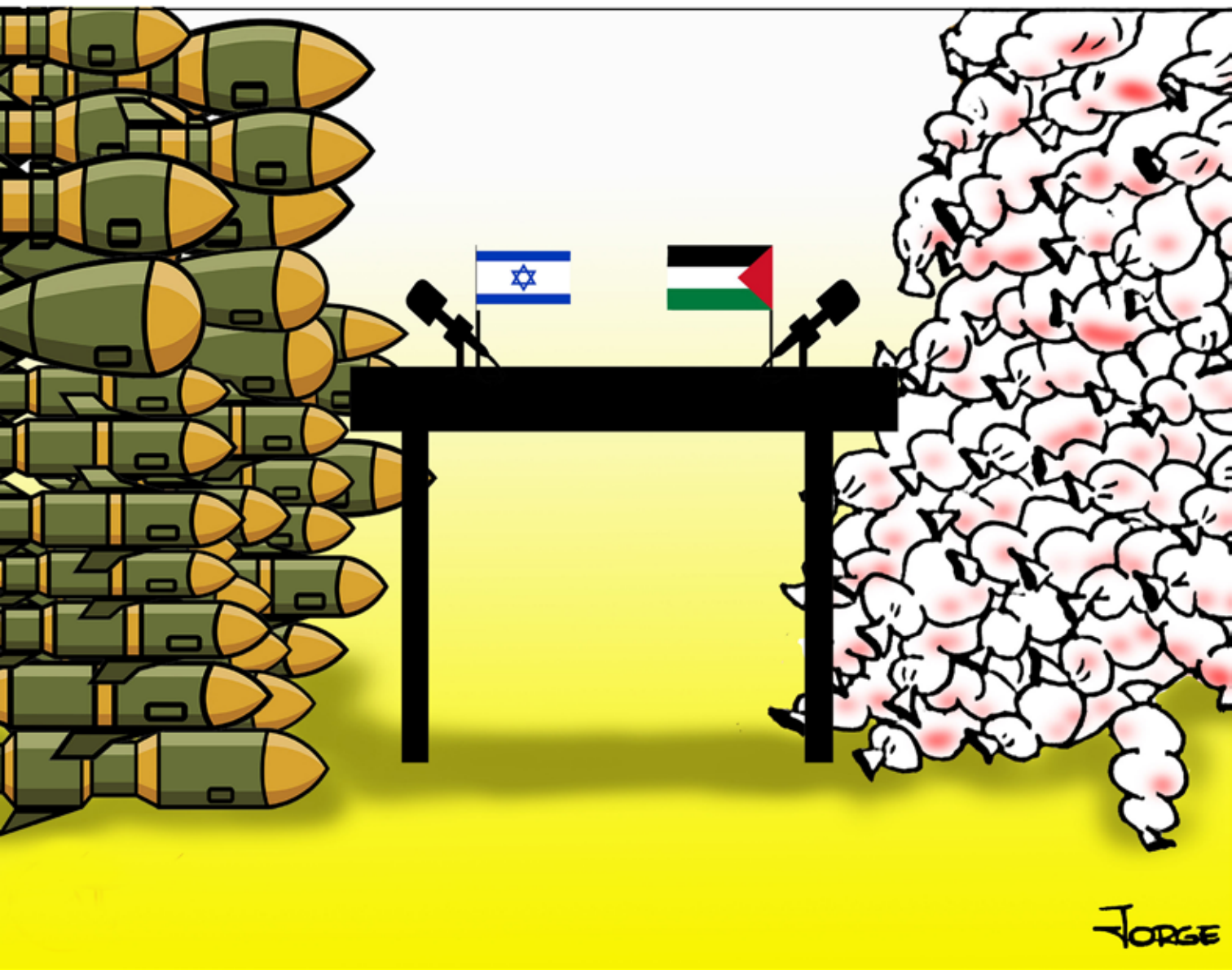






Jorge Sánchez Armas (JORGE)  
Cuba





JORGE



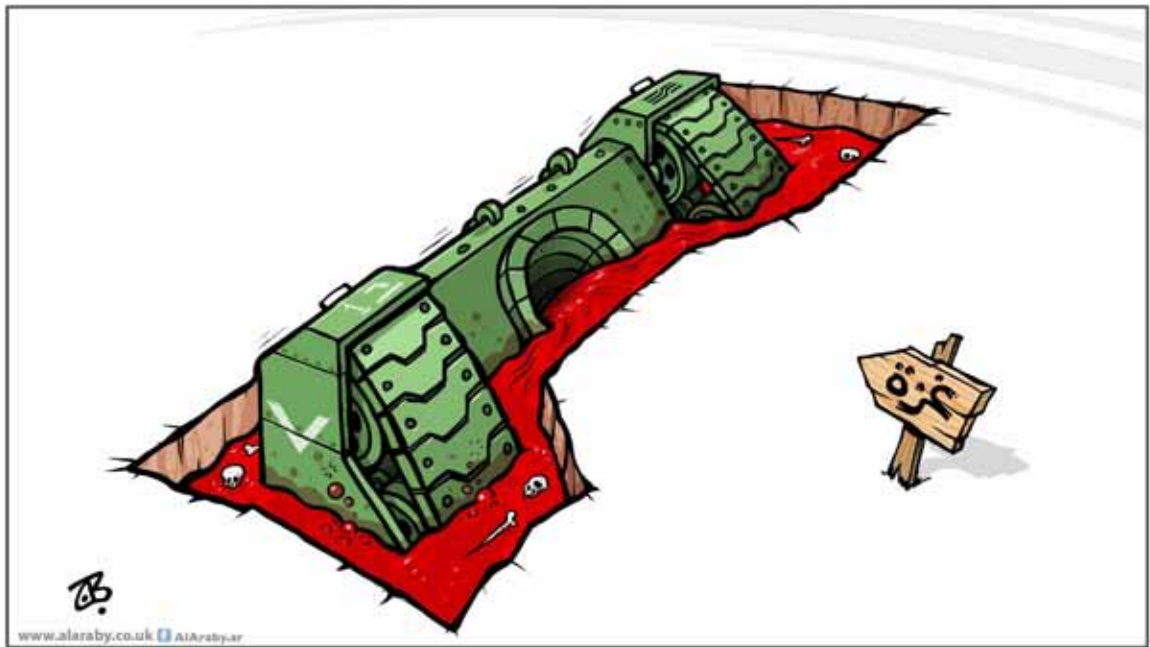
Agim Krasniqi  
Kosovo



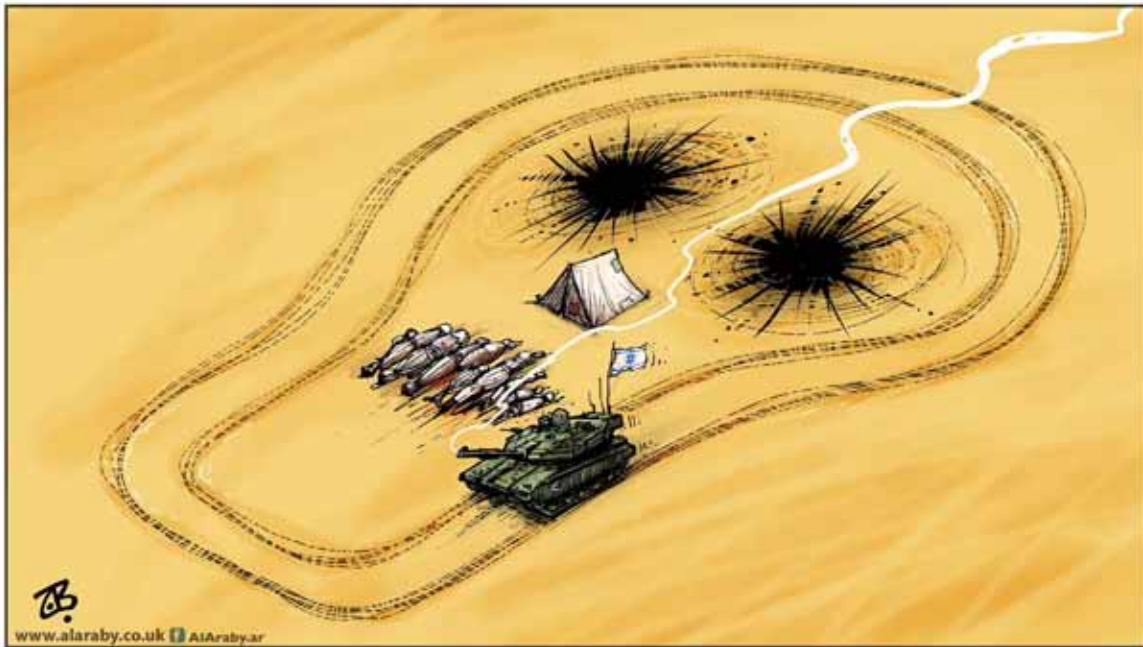


Agim Krasniqi  
Kosovo

51 | ZERO YEAR



Emad Hajjaj  
Jordan





Ahmad Rahma  
Jordan



**Darko Drljevic**  
Montenegro

DMRG.



mahmoud rifai  
Jordan







Mahmoud Abbas  
Sweden

من قلبي سلام لبيروت..

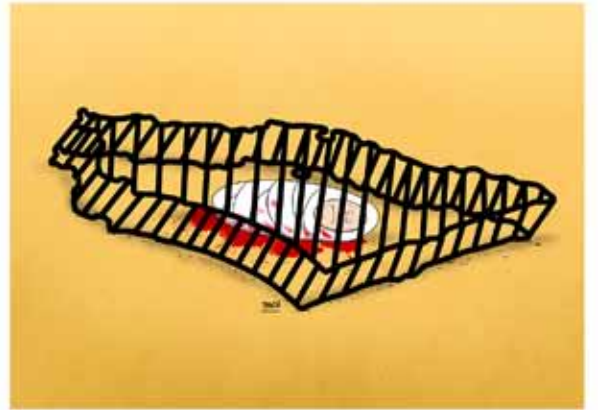


MAHMOUD  
ABBAS



أسامة حجاج

osama Hajjaj  
Jordan





Mohammad Abdel Latif  
Egypt



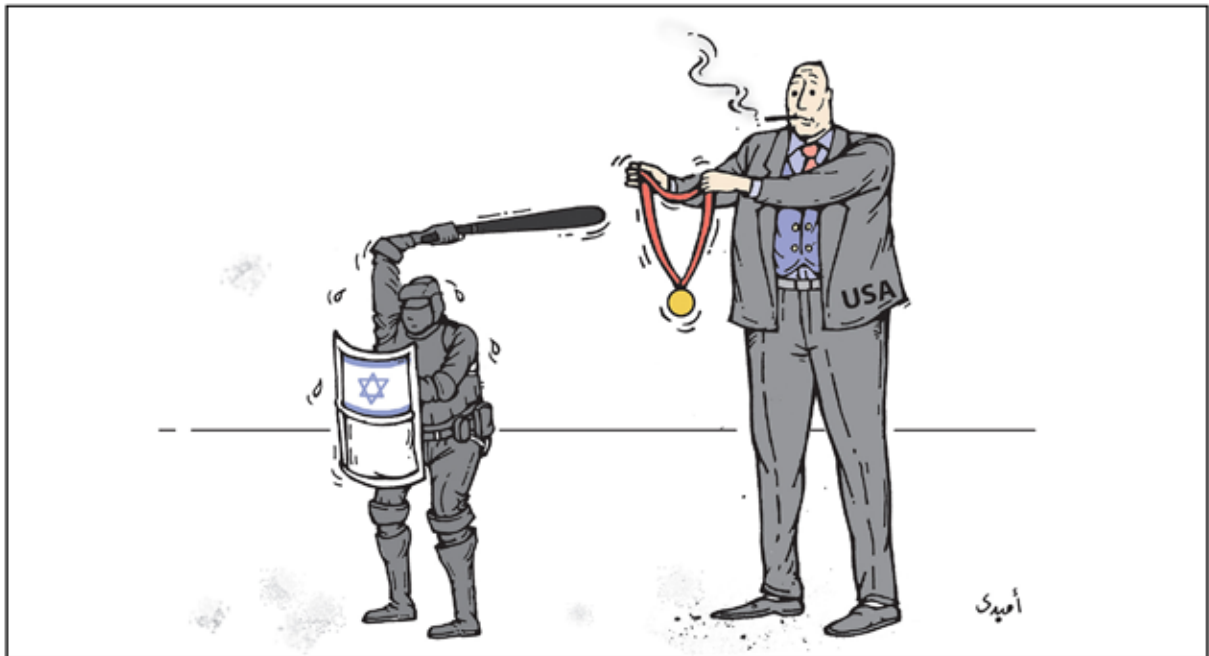
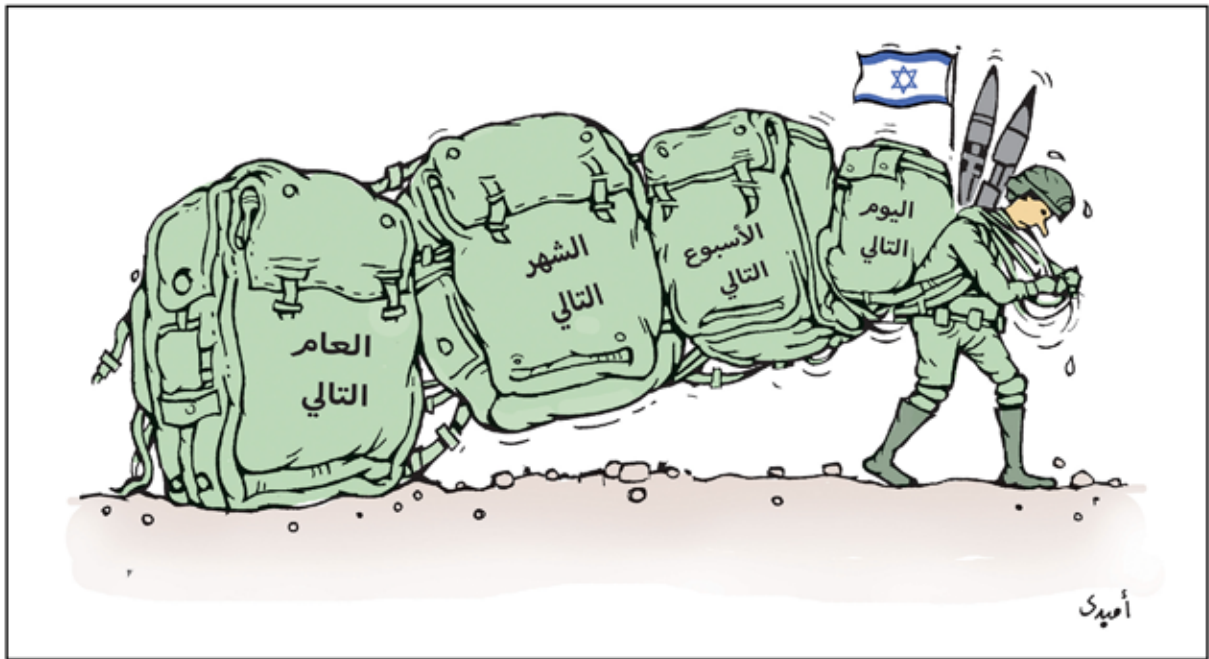
Miro Stefanovic  
Serbia



**Darko Drljevic**  
Montenegro



**kamal Sharaf**  
Yemen









Vasco Gargalo  
Portugal



GARGALO  
23.





Jose A. Rodríguez Avila  
Cuba



رافع  
RAFATALKHATIB.COM

①



②



③



Rafat Alkhatib  
Jordan



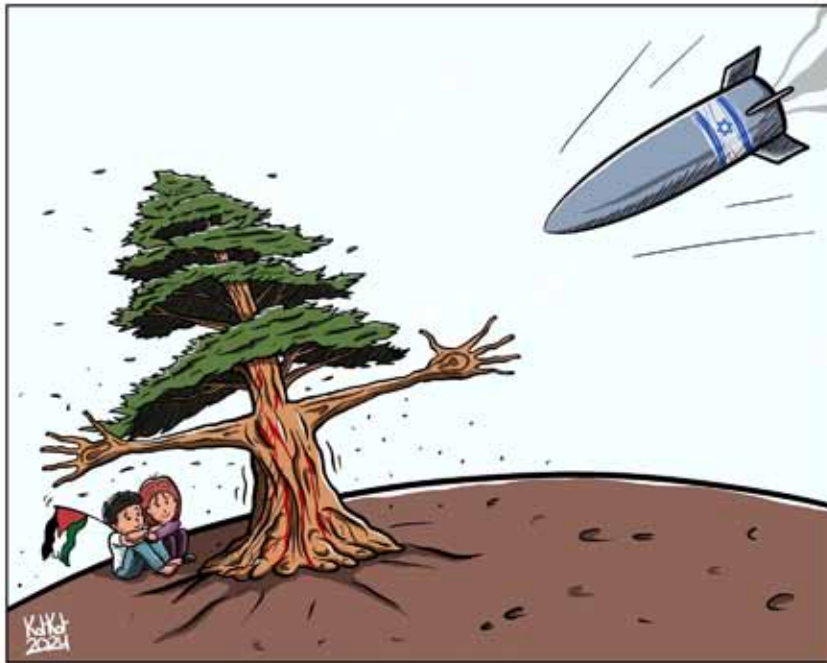
Ahmad Rahma  
Jordan



**Rasha Mahdi**  
Egypt



**Mohammed Afefa**  
Jordan



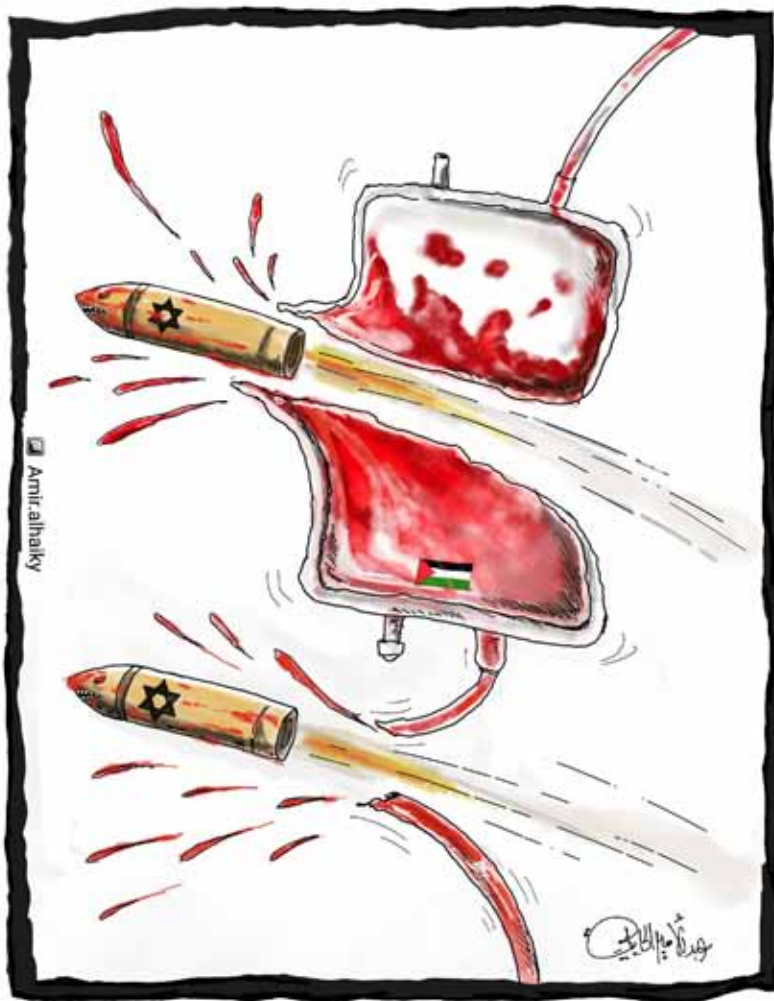
Morad kotkot  
Jordan



Mikail Ciftci  
Turkey



osama Hajjaj  
Jordan



A.Amir Ebrahim Alhaiky  
Bahrain





**Darko Drljevic**  
Montenegro



**osama Hajjaj**  
Jordan



THIAGO



Rasha Mahdi  
Egypt

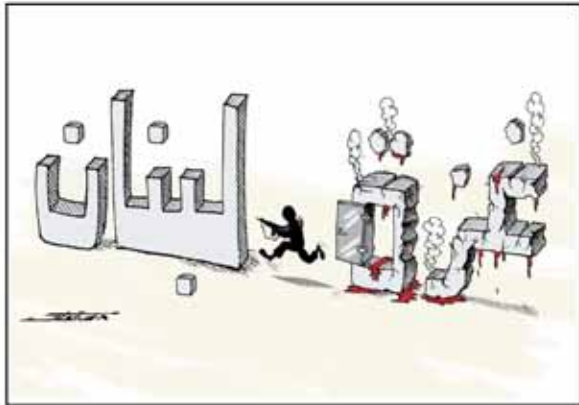
THIAGO



THIAGO

THIAGO LUCAS  
Brasil

٧٤ | سال صفر



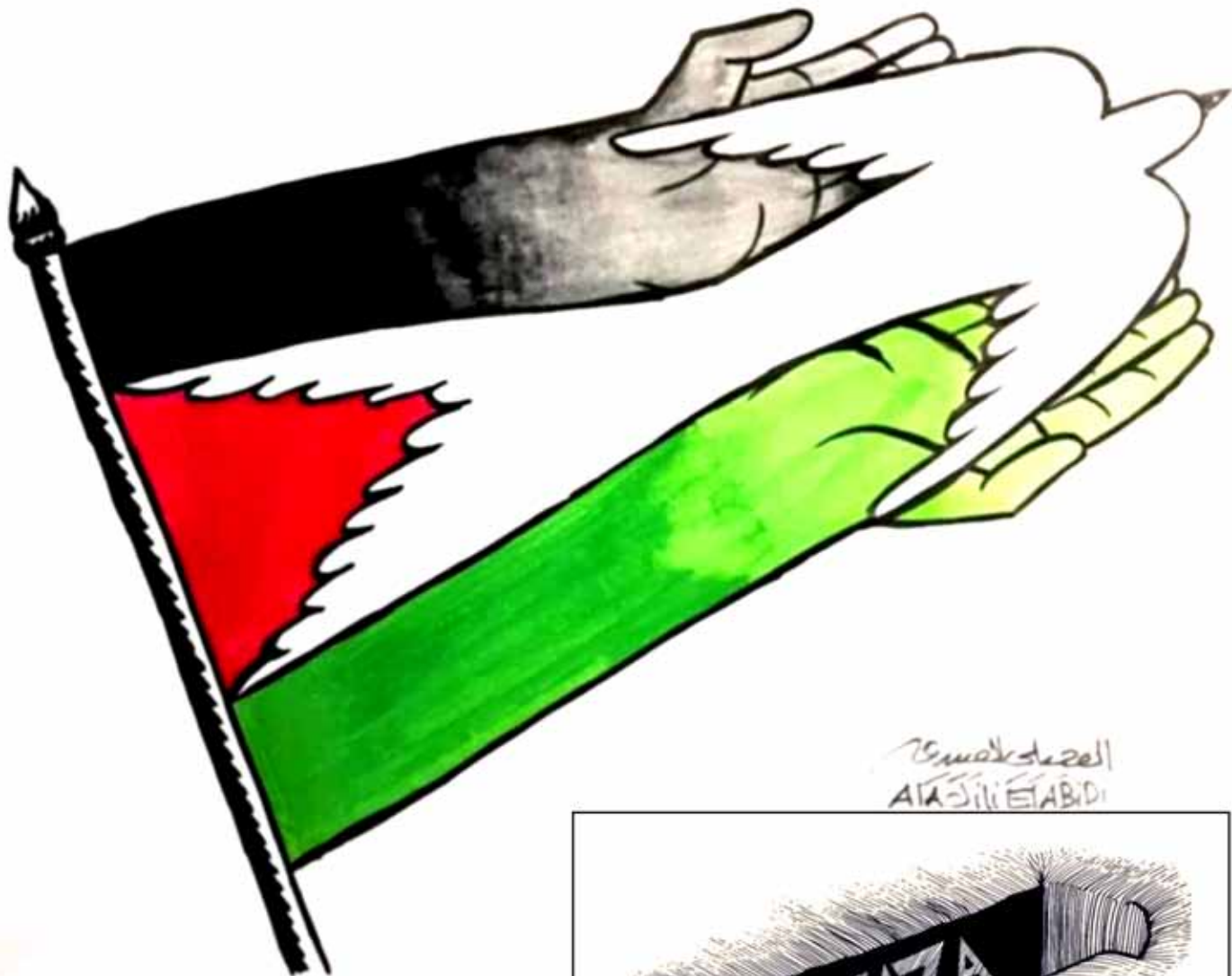
Mohammad Al Ali  
Syria



**Shahid Atiqullah**  
Afghanistan

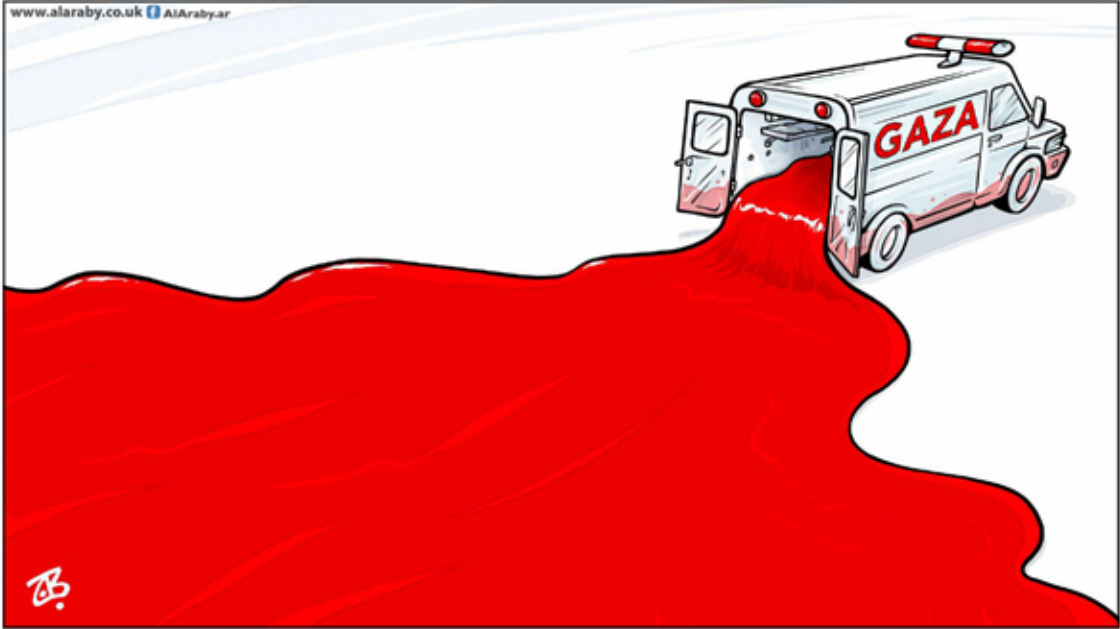


**SIMON REGIS**  
Tanzania



Alajili Elabidi  
Alajili Elabidi



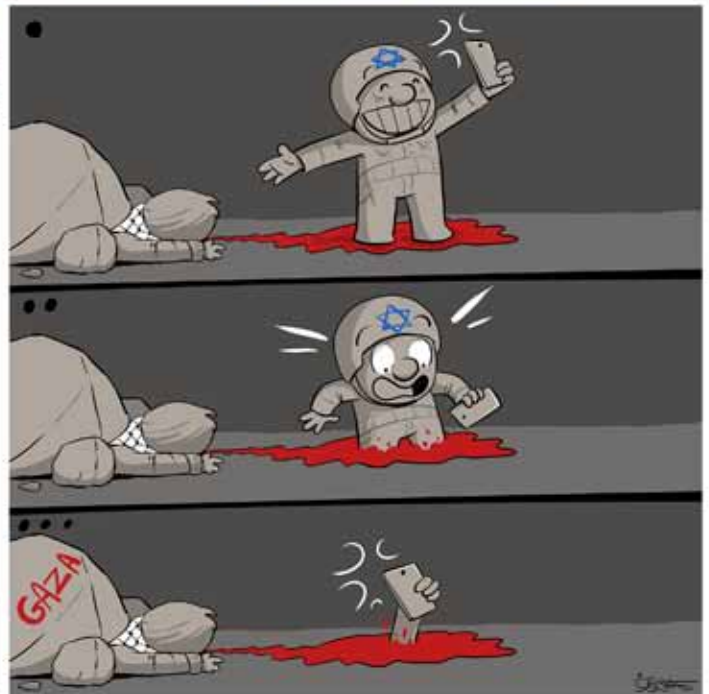
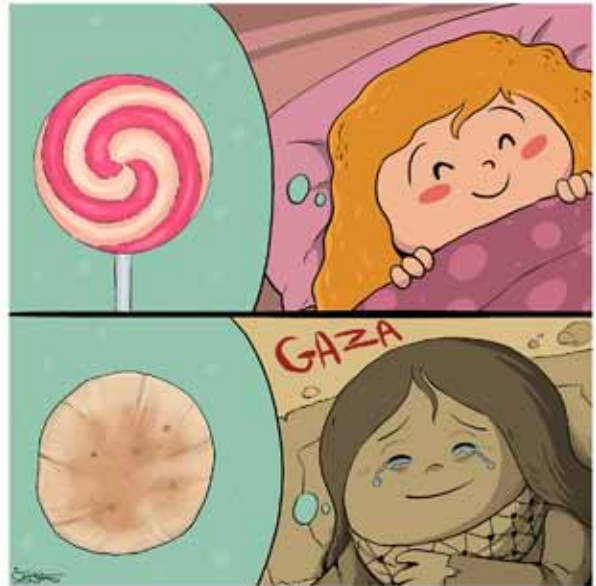






kamal Sharaf  
Yemen







Khalid Cherradi  
Switzerland



Ahmad Rahma  
Jordan



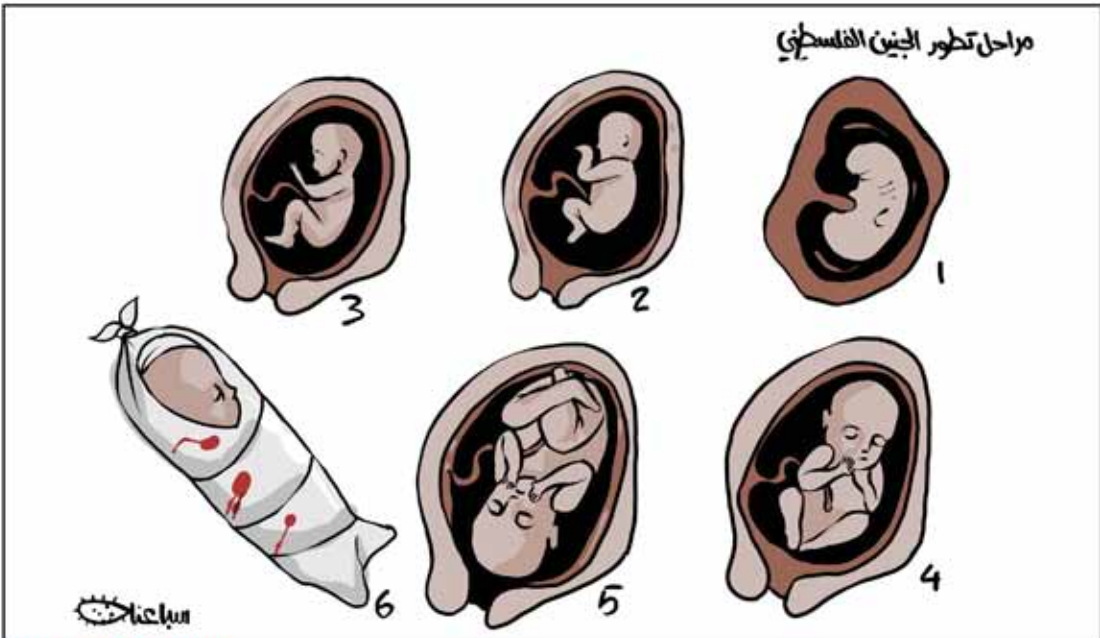
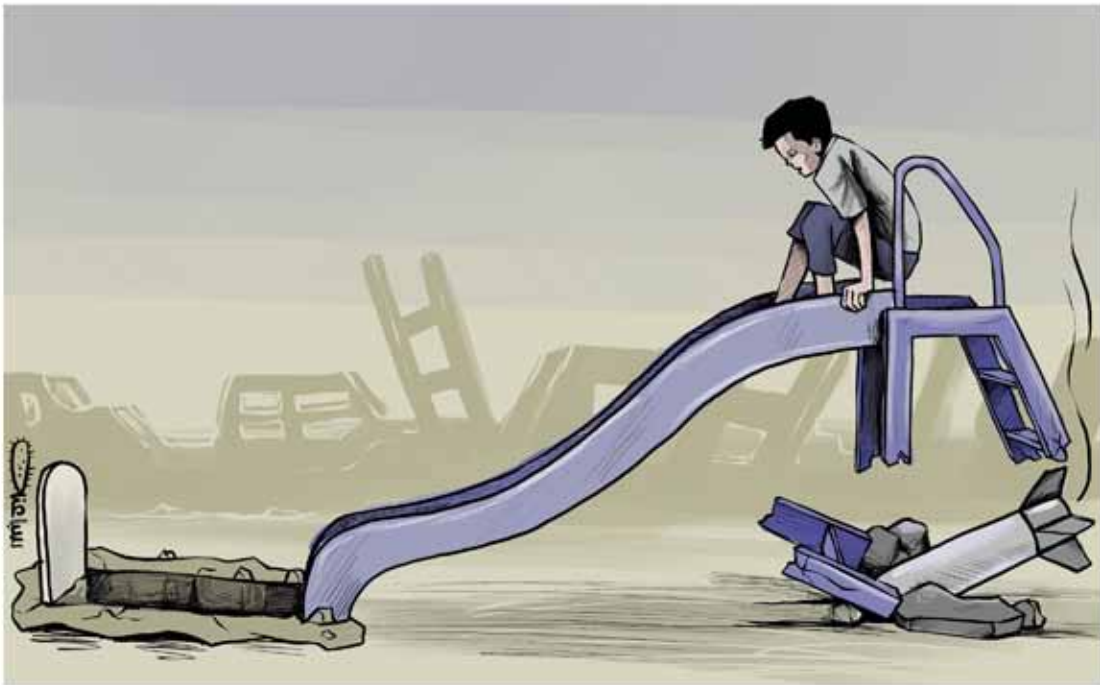
**Lele Corvi**  
Italy



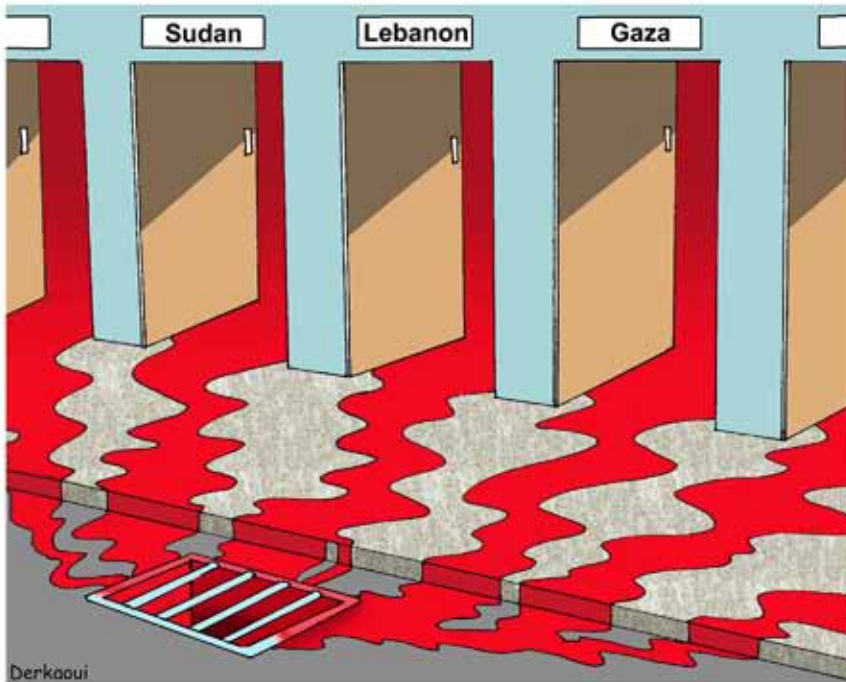
**SIMON REGIS**  
Tanzania



**THIAGO LUCAS**  
Brasil

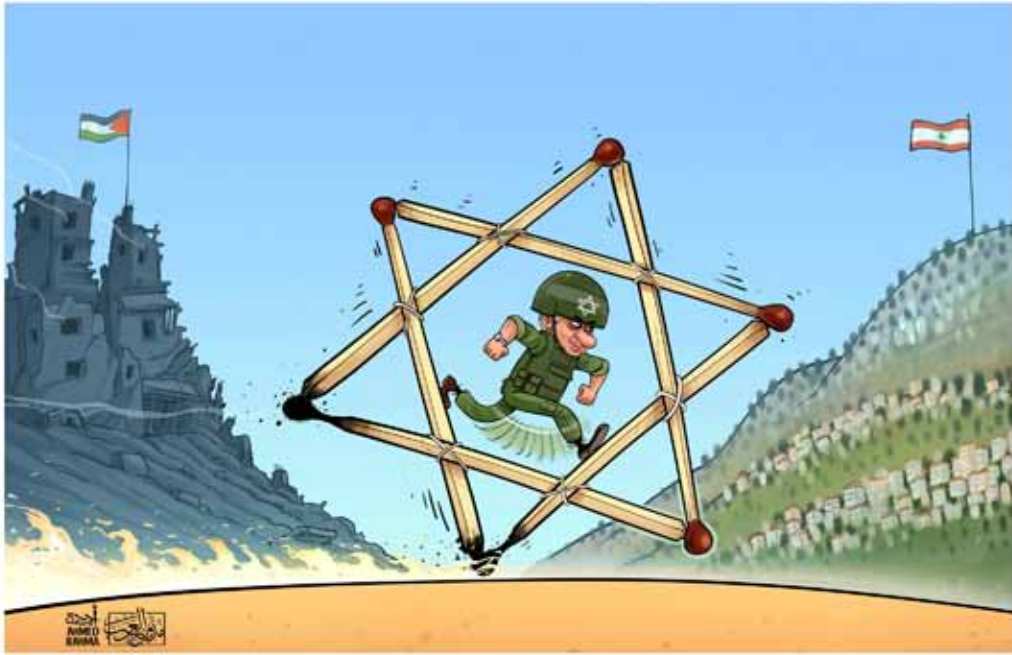


Mohammad Sabaaneh  
Palestinian





Ali Khalil  
Bahrain





Mikail Ciftci  
Turkey



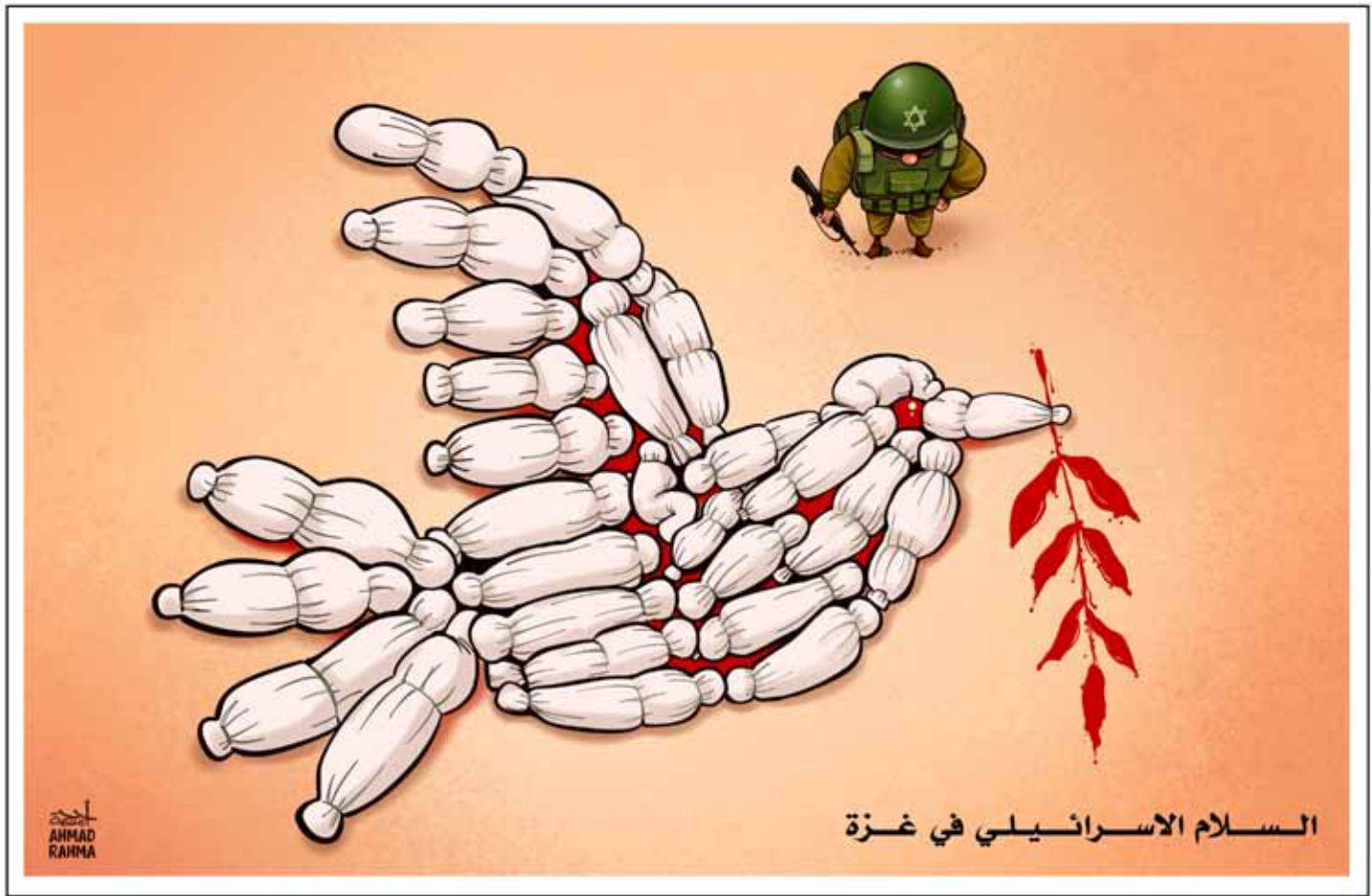




Ahmad Rahma  
Jordan



Derkaoui Abdellah  
Morocco



السلام الاسرائيلي في غزة

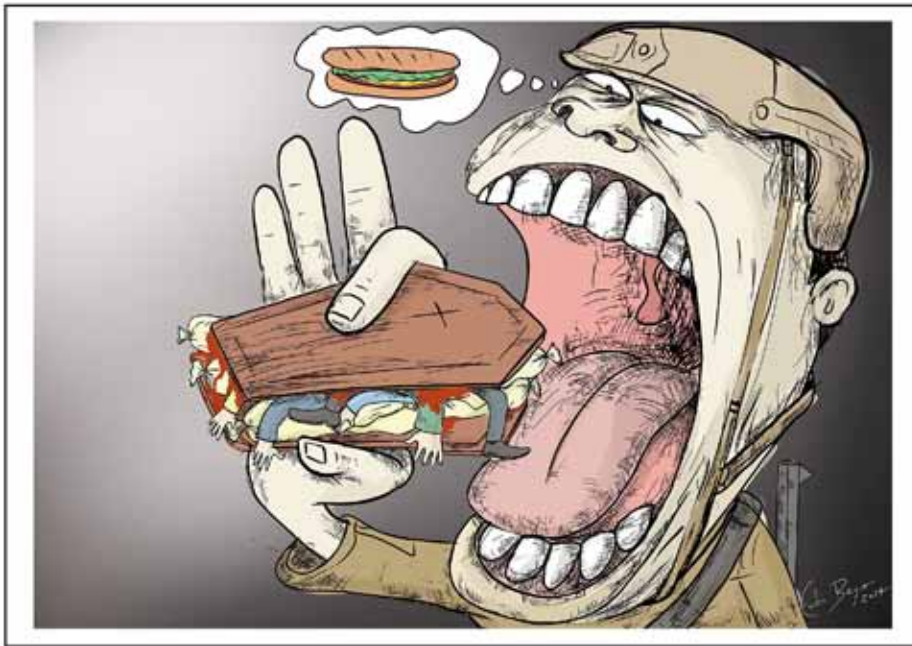
AHMAD  
RAHMA



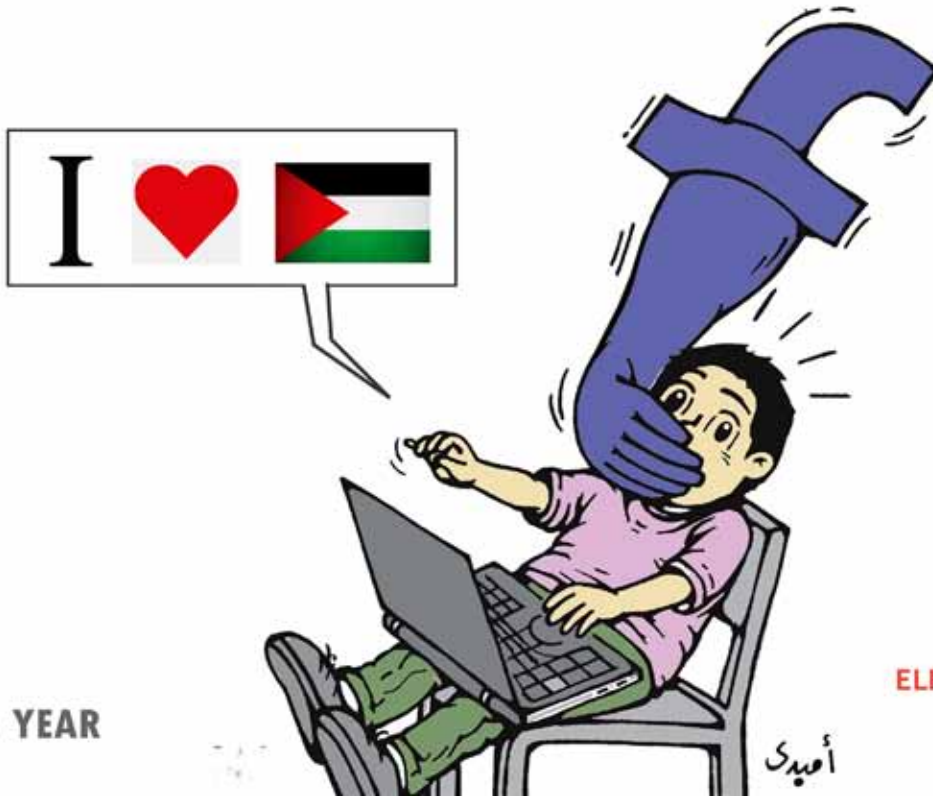
Osama Hajjaj  
Jordan



Silvano Mello  
Brasil



Endri Beqo  
Albania



ELRAYAH OMBADDI  
SUDAN



Ahmad Rahma  
Jordan



Jose A. Rodríguez Avila  
Cuba

# ناجی العلی

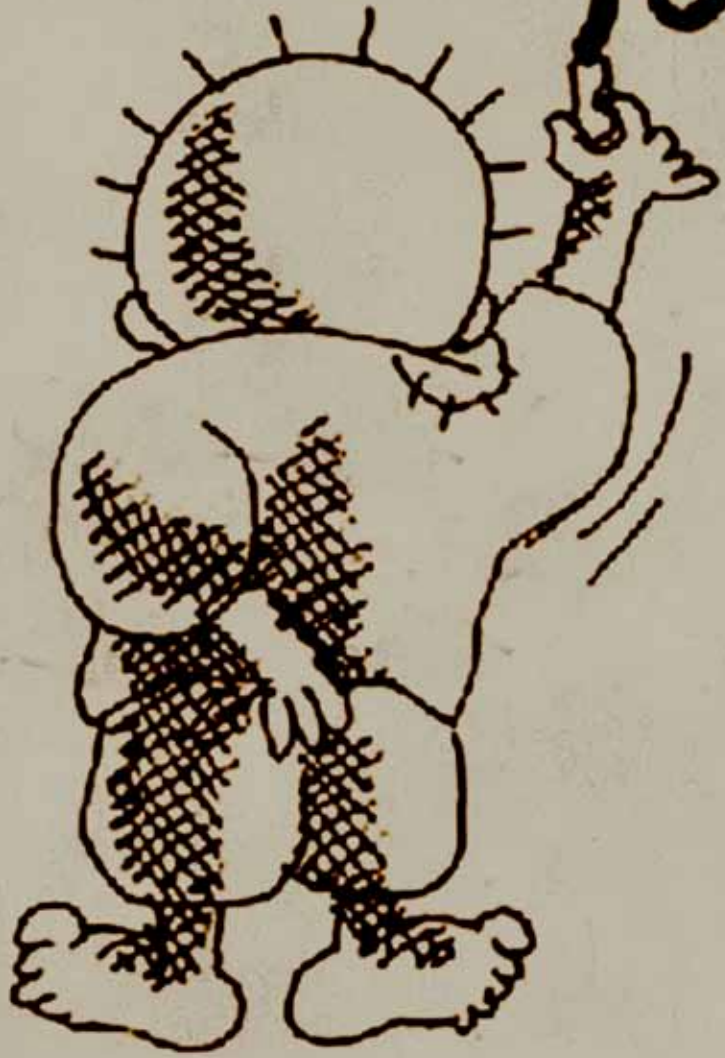
## کاریکاتوریستی از جنس مقاومت

ناجی العلی سال ۱۹۳۷ در روستای «الشجره» واقع در حد فاصل شهر طبریا و ناصره (در فلسطین) دیده به جهان گشود. سال ۱۹۴۸ به همراه خانواده از روستای خود رانده و به اردوگاه «عین الحلوه» در جنوب لبنان پناهنده شد. در سن ده سالگی مجدداً از آنجا رانده شد و پس از آن هیچ گاه در یک مکان ثابتی آرام نگرفت. پس از سکونت در عین الحلوه به اتهام فعالیت‌های ضد اسرائیلی، بازداشت و زندانی شد و در زندان، تمام وقت به نقاشی بر روی دیوارها مشغول بود. قلم، رنگ‌ها و بن‌مایه طرح‌های ناجی العلی بر گرفته از خون شهدای فلسطین و امت اسلامی و عرق پیشانی مستضعفان و ستمدیدگان است. «حفظله» مشهورترین شخصیتی بود که ناجی از سال ۱۹۷۳ آن را پشت به بیننده و با دستان قلاب شده به پشت خلق کرد. حفظله که کودک ده ساله فلسطینی است، به امضای جاودانه العلی در همه آثارش تبدیل شد. حفظله در واقع نماد مصور مردم فلسطین و هویت آنان است. پاهای برهنه و لباس‌های وصله‌دار و ژولیده حفظله نماد فقر و رنج ملت اوست. حفظله در حقیقت تصویری است از سال‌های آغازین آوارگی خود ناجی. ده سالگی حفظله سنی است که العلی مجبور به ترک سرزمینش فلسطین شد و ده ساله ماندنش ناشی از آن است که جز در سرزمین خودش نمی‌تواند رشد یابد. حفظله شاهی صادق بر بلندای تاریخ که از گفتن سخن حق هیچ ابایی ندارد. حفظله مبارز قدرتمندی است که تا ابد در راه آزادسازی سرزمین غم‌شده‌اش به تلاش خود ادامه می‌دهد. العلی درباره حفظله می‌گوید: این موجود (حفظله) که من خلق کردم قطعاً پس از من پایان نمی‌یابد. شاید افرات نکرده‌ام اگر بگویم من پس از مرگ نیز از طریق او راهم را ادامه خواهم داد. العلی در طول سال‌های فعالیت انقلابی خود توانست بیش از ۴۰ هزار کاریکاتور منتشر کند که هنوز پس از گذشت حدود چهار دهه از ترورش، حضور پُررنگ و تأثیرگذاری بر افکار عمومی ملت‌های عرب به ویژه نخبگان دارد. «ناجی العلی» طنزپرداز و کاریکاتوریست مبارز فلسطینی است. ناجی یکی از برجسته‌ترین و مشهورترین کاریکاتوریست‌های خاورمیانه و جهان عرب بود که در تاریخ ۲۹ اگوست ۱۹۸۷ (۷ شهریور ۱۳۶۶) در یکی از خیابان‌های لندن هدف تیراندازی قرار گرفت و ترور شد و در سن پنجاه سالگی و به شهادت رسید. روحش شاد و راهش پر رهرو باد.





نُورَةٌ حَتَّى الزَّمْرِ



# Naji al-Ali

## A CARTOONIST OF RESISTANCE

Naji al-Ali was born in 1937 in the village of 'al-Shajara,' located between the cities of Tiberias and Nazareth (in Palestine). In 1948, along with his family, he was displaced from his village and took refuge in the 'Ain al-Hilweh' camp in southern Lebanon. At the age of 10, he was again driven away, after which he never found peace in a stable place. Upon settling in Ain al-Hilweh, he was arrested and imprisoned due to accusations of anti-Israeli activities. While in prison, he spent all his time painting on the walls. The pen, colors, and themes of Naji al-Ali's drawings are derived from the blood of Palestinian martyrs and the Islamic ummah, as well as the injustice done to Muslims oppressed. The most famous character he created is 'Hanzala,' who made his debut in 1973, depicted with his back turned to the viewer and his hands bound behind him. Hanzala, a 10-year-old Palestinian boy, became al-Ali's abiding signature in all his works. Hanzala is, in fact, a visual symbol of the Palestinian people and their identity. His bare feet and tattered, patched clothes represent the poverty and suffering of his nation. Hanzala embodies the early years of Naji's own displacement. The age of 10 was a pivotal time when al-Ali was forced to leave his homeland, and his being stuck at this age signifies that he can only grow in his own land. Hanzala is a honest witness to history, unafraid to speak the truth. He is a powerful warrior who continues to strive for the liberation of his occupied homeland. Al-Ali once remarked about Hanzala: "This creature (Hanzala) that I have created will certainly not end with my death. Perhaps I am not exaggerating if I say that through him, I will continue my path even after I am gone." Throughout his revolutionary career, al-Ali managed to publish over 40,000 cartoons. These cartoons, after 4 decades still hold a strong and influential presence on the minds of Arab public opinion, especially among intellectuals.

Naji al-Ali was born in 1937 in the village of 'al-Shajara,' located between the cities of Tiberias and Nazareth (in Palestine). Naji al-Ali was a satirist and militant Palestinian cartoonist. He was one of the most prominent and well-known cartoonists in the Middle East and the Arab world. On August 29, 1987, he was shot in one of the streets of London and was assassinated at the age of 50. May his soul rest in peace, and may his path continue to inspire.



# ناجى العلى

## رسام من نوع المقاومة

وُلِدَ ناجى العلى فى عام ١٩٢٧ فى قرية "الشجرة" الواقعة بين مدينتى طبريا وناصرة (فى فلسطين). فى عام ١٩٤٨، تم تهجيرهم مع عائلته من قريته إلى مخيم "عين الحلوة" فى جنوب لبنان. فى سن العاشرة، تعرّض مرة أخرى للتهجير، ومنذ ذلك الحين لم يستقر فى مكان ثابت. بعد الإقامة فى عين الحلوة، تم اعتقاله بتهمة الأنشطة ضد إسرائيل وسُجن، حيث قضى كل وقته فى الرسم على الجدران. قلم، ألوان وأفكار رسومات ناجى العلى مستوحاة من دماء شهداء فلسطين وأمة الإسلام وعُرق جييين المستضعفين والمظلومين. "حنظلة" هى أشهر شخصية خلقها ناجى منذ عام ١٩٧٣، حيث رسمها مع ظهورها من خلف إلى المشاهد ويديها مقيدتين خلف ظهرها. حنظلة، الطفل الفلسطينى البالغ من العمر ١٠ سنوات، أصبح توقيماً خالداً للعلى فى جميع أعماله. فى الحقيقة، تمثّل حنظلة الشعب الفلسطينى وهويته؛ قدمها الحافيتان وملابسها الممزقة والمتسخة تجسد قسراً ومعاناة أمتهم. حنظلة هو فى الواقع صورة من سنوات التهجير الأولى لناجى. سنّ حنظلة العشر سنوات هو السن الذى انطرد فيه ناجى العلى لتترك أرضه فلسطين، وحنظلة وقف نموه بشاؤم فى هذا العمر هو نتيجة أنه لا يمكن أن ينمو إلا فى وطنه.

حنظلة شاهد صادق التاريخ، ولا يتردد فى قول الحق. إنه مقاتل قوى سيستمر فى جهود تحرير أرضه الممتعبة للأبد. يقول ناجى العلى عن حنظلة: "ان هذا المخلوق (حنظلة) الذى ابتدئته لن ينتهى من بدى بالتأكيد. وربما لا ابالغ اذا قلت اننى استمر به بعد موتى"

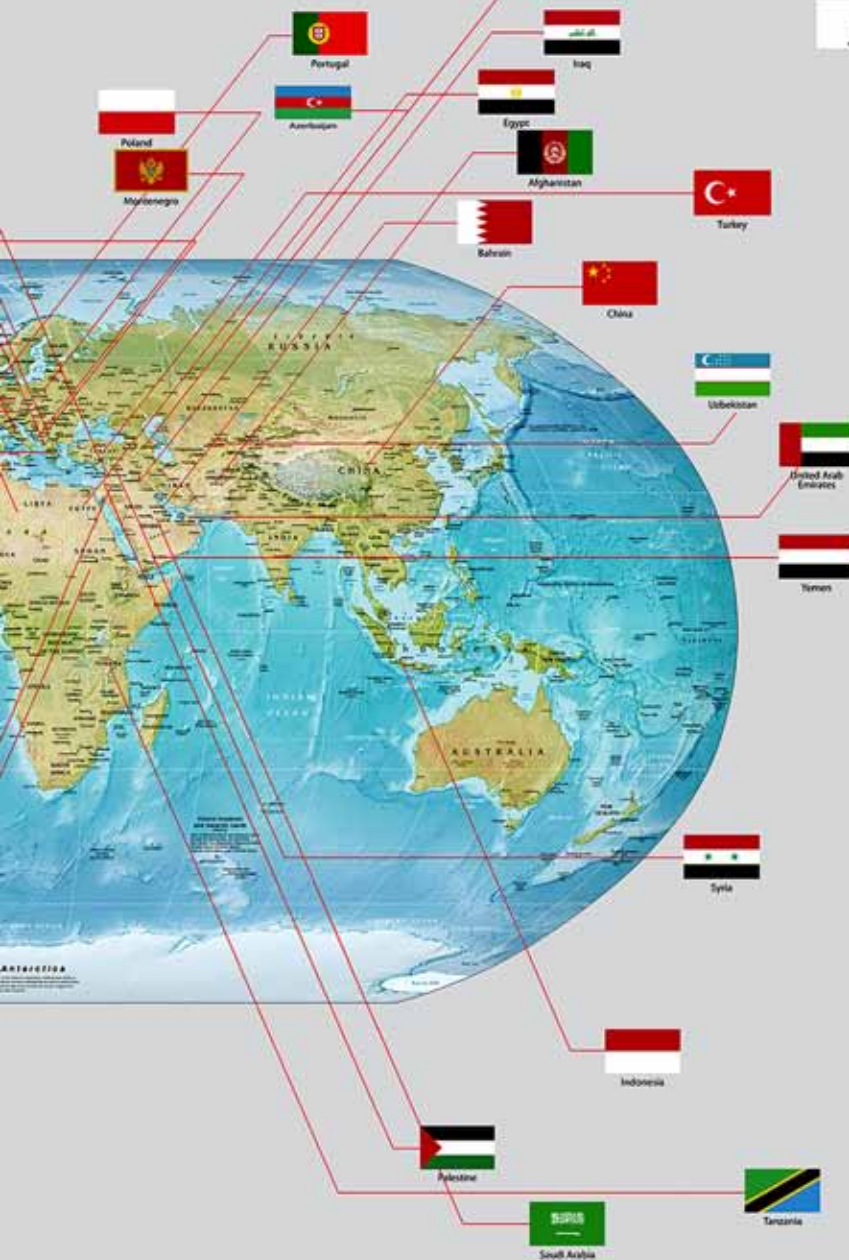
على مدار سنوات نشاطه الثورى، استطاع العلى أن ينشر أكثر من ٣٠٠,٠٠٠ كاريكاتوره، لا تزال بعد حوالى أربعة عقود من اغتياله، تؤثر بشكل كبير على عقول الجماهير العربية وخاصة النخب. "ناجى العلى" هو كاتب ساخر ورسام كاريكاتورى فلسطينى. اعتُبر واحداً من أبرز وأشهر رسامى

الكاريكاتور فى الشرق الأوسط والعالم العربى. فى ٢٩ أغسطس ١٩٨٢ (٧ سبتمبر ١٣٦٦)، تعرّض لإطلاق نار فى أحد شوارع لندن وتم اغتياله عن عمر يناهز الخمسين عاماً، رحمه الله وخلد ذكره. فلتسعد روحه وبارك طريقته.



# هنرمندان و كشور هائى

۴۲ کشور



- LEBANON**  
Bedwan Alirekhi
- LIBYA**  
Alajili Elahidi
- MEXICO**  
Antonio Rodriguez
- MONTENEGRO**  
Darko Drleovic
- MOROCCO**  
Derkani Abdellah
- NORWAY**  
Piriz Katal
- POLAND**  
Isabela Korwicka-Wlęcinska
- PORTUGAL**  
Vasco Gurgula
- PALESTINE**  
Mohammad Sabaaneh
- SAUDI ARABIA**  
Amour Alhabarth
- SERBIA**  
Miro Stefanovic
- SUDAN**  
Ibraysh Ombadi
- SWEDEN**  
Hagar Smad  
Mahmoud Abbas
- SWITZERLAND**  
Khalid Chorrad
- SYRIA**  
Mohammad Al Ali
- PERU**  
Omar Zavallos  
Kary
- TANZANIA**  
Simon Regis
- TUNISIA**  
Zaidiq Omrane
- TURKEY**  
Mikail Ciftci
- YEMEN**  
kamal Sharaf
- UNITED ARAB EMIRATES**  
Mohammad Twiq
- Germany**  
Hayati Soyacoglu
- Uzbekistan**  
Muzammil Eshonkulov

# شرکت کننده در نمایشگاه

۷۰۰ کارتون

**AFGHANISTAN**  
Shahid Atiqullah

**ALGERIA**  
Rasoul Amra

**ALBANIA**  
Endri Beqo

**BAHRAIN**  
A. Amir Ibrahim Alhakef  
Ali Alhazza  
Ab Khalil  
Nisaf almalik

**Belgium**  
Luc Deschermacker

**BRASIL**  
Amesim  
Gilmaz  
Thiago Lucas  
Wesley Mello  
Elson  
Carlos Latuff

**CHINA**  
Fan Lintao

**CUBA**  
Ivory Eduardo Armas  
(FURGE)  
Jose A. Rodriguez Avila

**EGYPT**  
Ahmed Geras  
Ahmed Mansour  
Mohammad Abdel Latif  
Rasha Mahdi  
Sherif Anas  
Dossa Eladi  
Samah Samir

**FRANCE**  
Lalrache Yassin

**INDONESIA**  
Irfan Kusmana

**IRAQ**  
Ali Atib

**ITALY**  
Lele Cusi

**JORDAN**  
Ahmed Rahmat  
Emad Hajar  
Stalimoud Rifai  
Mohammed Alha  
Mamad kofou  
osama Hajar  
Bafar Alkhatib

**KOSOVO**  
Agim Krasniqi

**Azerbaijan**  
Seyran Cafelli

**Colombia**  
Fernando Pica

**Greece**  
Dimitris Kondala

**Austria**  
HILJE HANZBIC



## ZERO YEAR

## 31 Countries

## 48 Cartoonist

## سال صفر

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>AFGHANESTAN</b><br/>Shahid Atiqullah</li> <li>● <b>ALBANIA</b><br/>Endri Beqo</li> <li>● <b>BAHRAIN</b><br/>A.Amir Ebrahim Alhaiky<br/>Ali Albazzaz<br/>Ali Khalil<br/>Nawaf almulla</li> <li>● <b>BRASIL</b><br/>Amorim<br/>Gilmar<br/>Thiago Lucas</li> <li>● <b>CHINA</b><br/>Fan Lintao</li> <li>● <b>CUBA</b><br/>Jorge Sánchez Armas (JORGE)<br/>Jose A. Rodríguez Avila</li> <li>● <b>EGYPT</b><br/>Ahmed Geassa<br/>Ahmed Mansour<br/>Mohammad Abdel Latif<br/>Rasha Mahdi<br/>Sherif Arafa</li> <li>● <b>FRANCE</b><br/>Latrache Yassin</li> <li>● <b>INDONESIA</b><br/>Jitet Kustana</li> <li>● <b>IRAQ</b><br/>Ali Atib</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>ITALY</b><br/>Lele Corvi</li> <li>● <b>JORDAN</b><br/>Ahmad Rahma<br/>Emad Hajjaj<br/>Mahmoud Rifai<br/>Mohammed Afefa<br/>Morad kotkot<br/>osama Hajjaj<br/>Rafat Alkhatib</li> <li>● <b>KOSOVO</b><br/>Agim Krasniqi</li> <li>● <b>LEBANON</b><br/>Redwan Alferekh</li> <li>● <b>LIBYA</b><br/>Alajili Elabidi</li> <li>● <b>MEXICO</b><br/>Antonio Rodríguez</li> <li>● <b>MONTENEGRO</b><br/>Darko Drljevic</li> <li>● <b>MOROCCO</b><br/>Derkaoui Abdellah</li> <li>● <b>POLAND</b><br/>Izabela Kowalska –Wieczorek</li> <li>● <b>PORTUGAL</b><br/>Vasco Gargalo</li> <li>● <b>PALESTINE</b><br/>Mohammad Sabaaneh</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>SAUDI ARABIA</b><br/>Ameen Alhabarah</li> <li>● <b>SERBIA</b><br/>Miro Stefanovic</li> <li>● <b>SUDAN</b><br/>Elrayah Ombaddi</li> <li>● <b>SWEDEN</b><br/>Hajo Saad<br/>Mahmoud Abbas</li> <li>● <b>SWITZERLAND</b><br/>Khalid Cherradi</li> <li>● <b>SYRIA</b><br/>Mohammad Al Ali</li> <li>● <b>TANZANIA</b><br/>Simon Regis</li> <li>● <b>TUNISIA</b><br/>Tawfiq Omrane</li> <li>● <b>TURKEY</b><br/>Mikail Ciftci</li> <li>● <b>YEMEN</b><br/>Kamal Sharaf</li> </ul> |
|---|--|--|